

(1)

[N° 4 — VI]

VI BUDGET

DU

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'AGRICULTURE

POUR L'EXERCICE 1909

NOTE PRÉLIMINAIRE

Le projet de Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Agriculture pour l'exercice 1909 s'élève à	fr.	17,112,497 »
Les crédits alloués pour 1908 montent à		17,537,599 »
DIMINUTION.		425,102 »

La comparaison entre les deux exercices s'établit de la manière suivante pour les deux sections du Budget :

A. — Dépenses ordinaires :

Exercice 1909 :

Intérieur . fr.	4,475,494 »	
Agriculture .	12,407,453 »	
		16,882,947 »

Exercice 1908 :

Intérieur . fr.	4,741,271 »	
Agriculture .	12,422,328 »	
		17,163,599 »

DIMINUTION.	fr.	280,652 »
---------------------	-----	-----------

B. — Dépenses exceptionnelles :

Exercice 1909 :

Intérieur . fr.	44,550 »	
Agriculture .	185,000 »	
		229,550 »

Exercice 1908 :

Intérieur . fr.	205,000 »	
Agriculture .	169,000 »	
		374,000 »

DIMINUTION.		144,450 »
---------------------	--	-----------

Soit en moins pour l'exercice 1909.	fr.	425,102 »
---	-----	-----------

NOTE PRÉLIMINAIRE.

La diminution des dépenses ordinaires et les propositions de dépenses exceptionnelles se justifient comme il suit :

TABLEAU A.

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.

PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE I^{er}.

ADMINISTRATION CENTRALE.

ART. 2. — *Traitements des fonctionnaires, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	314,285	»
— alloué pour 1908		304,285	»
AUGMENTATION.		fr.	10,000

destinée à faire face aux augmentations de traitement réglementaires à accorder en 1909, ainsi qu'aux frais d'organisation du bureau de traductions flamandes rattaché à l'Administration centrale.

ART. 3. — *Fournitures de bureau, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	62,125	»
— alloué pour 1908		72,125	»
DIMINUTION.		fr.	10,000

Suppression de la charge temporaire de 10,000 francs inscrite au Budget de 1908 pour l'ameublement des nouveaux locaux de l'hôtel ministériel.

CHAPITRE II.

PENSIONS ET SECOURS.

ART. 5. — *Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires, etc.*
(Crédit non limitatif.)

Crédit demandé pour 1909	fr.	4,000	»
— alloué pour 1908		3,000	»
AUGMENTATION.		fr.	1,000

Somme présumée nécessaire pour faire face aux besoins de l'année 1909.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

CHAPITRE III.

STATISTIQUE GÉNÉRALE.

ART. 8. — *Commission centrale de statistique : jetons de présence, etc.*
(Y compris une somme de 500 francs en charge temporaire.)

La publication de l'*Exposé de la situation du Royaume* nécessitant des réunions supplémentaires de la Commission centrale de statistique, il y a lieu de maintenir la charge temporaire de 500 francs inscrite au Budget de 1908.

ART. 11. — *Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres, etc.* (Y compris une somme de 2,000 francs en charge temporaire.)

Il y a lieu de maintenir la somme de 2,000 francs pour le catalogue de la bibliothèque de la Commission centrale de statistique, qui figure en charge temporaire au Budget de 1908.

CHAPITRE IV.

AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.

ART. 12. — *Traitements des gouverneurs, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	450,800	»
— alloué pour 1908.		451,634	»
DIMINUTION.	fr.	834	»

provenant de changements survenus dans le personnel des greffiers provinciaux.

ART. 13. — *Traitements des employés, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	1,257,957	»
— alloué pour 1908		1,265,087	»
DIMINUTION.	fr.	7,130	»

Cette diminution provient de changements survenus dans le personnel des administrations provinciales.

Les traitements des fonctionnaires et employés des administrations provinciales s'élèveront au 1^{er} janvier 1909 à 1,244,650 francs. Les augmentations à accorder en 1909, calculées en raison des périodes auxquelles elles s'appliqueront dans le cours de cette année, occasionneront une dépense de 13,397 francs.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 15. — *Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	487,987	»
— alloué pour 1908		498,000	»
DIMINUTION.	fr.	10,013	»

provenant de changements survenus dans le personnel des commissariats d'arrondissement.

CHAPITRE V.

AFFAIRES ÉLECTORALES.

ART. 18. — *Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement, etc. — Revision des listes électorales ; frais d'instances, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	30,000	»
— alloué pour 1908		35,000	»
DIMINUTION.	fr.	5,000	»

L'année 1909 n'étant pas une année d'élections législatives ni provinciales, il n'y a pas de dépenses extraordinaires à prévoir.

ART. 21. — *Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'État. Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, etc. (Crédit non limitatif.)*

Crédit demandé pour 1909	fr.	25,000	»
— alloué pour 1908		175,000	»
DIMINUTION.	fr.	150,000	»

Même motif qu'à l'article 18.

ART. 22. — *Remboursement au Département des Chemins de fer, etc., des frais de transport des électeurs, etc. (Crédit non limitatif.)*

Crédit demandé pour 1909	fr.	5,000	»
— alloué pour 1908.		80,000	»
DIMINUTION.	fr.	75,000	»

Même motif qu'aux articles 18 et 21.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

CHAPITRE VII.

GARDE CIVIQUE ET CORPS DES SAPEURS-POMPIERS.

ART. 27. — *Conseils civiques de revision : indemnités, vacations, frais de route et de séjour aux présidents, membres, secrétaires-rapporteurs et médecins, ainsi qu'au délégué près de ces conseils.*

Le libellé de cet article a été modifié de manière à permettre la liquidation de l'indemnité qui sera allouée au délégué du Gouvernement chargé d'assurer l'unité de direction dans les secrétariats des conseils civiques de revision.

CHAPITRE IX.

LÉGION D'HONNEUR ET CROIX DE FER.

ART. 41. — *Subsides de 400 francs aux veuves et orphelins des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	200,000	»
— alloué pour 1908		218,800	»
DIMINUTION.	fr.	18,800	»

Il a été reconnu que, par suite des décès qui se sont produits parmi les titulaires de subsides, une allocation de 200,000 francs est aujourd'hui suffisante.

DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CHAPITRE XI.

SERVICES DIVERS.

ART. 44 (nouveau). — *Acquisition et renouvellement de mobilier pour les hôtels provinciaux d'Anvers, de la Flandre occidentale et de Liège.*

Crédit demandé : 39,550 francs.

Cette somme est destinée à compléter et à restaurer le mobilier, etc., des hôtels provinciaux d'Anvers, de la Flandre occidentale et de Liège.

Elle se subdivise comme suit :

Anvers	fr.	18,000	»
Flandre occidentale		3,550	»
Liège		18,000	»
		Fr.	39,550 »

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 45 (ancien). — *Exposé de la situation du Royaume de 1876 à 1900.*

Crédit demandé : 5,000 francs.

Cette somme paraît suffisante pour les dépenses à effectuer en 1909.

TABLEAU B.

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE.

PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CHAPITRE 1^{er}.

ADMINISTRATION CENTRALE.

(ART. 1^{er} ancien). — *Traitement du Ministre.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	»
— alloué pour 1908		21,000 »
DIMINUTION.	fr.	21,000 »

résultant de la réunion en un seul Ministère des Départements de l'Intérieur et de l'Agriculture.

ART. 1^{er} (2 ancien). — *Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	282,068 »
— alloué pour 1908		264,568 »
AUGMENTATION.	fr.	17,500 »

Cette somme, transférée de l'article 8 (ancien), représente les traitements de deux fonctionnaires passés à l'Administration centrale par suite de l'organisation de l'Office rural.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 3 (4 ancien). — *Frais de route et de séjour ;
courriers extraordinaires.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	9,500	»
— alloué pour 1908		7,500	»
AUGMENTATION.	fr.	2,000	»

Cette somme, transférée de l'article 8 (ancien), représente les frais de déplacements des deux fonctionnaires dont il est question à l'article 2.

CHAPITRE III.

AGRICULTURE.

ART. 7 (8 ancien). — *Inspection de l'agriculture et service des agronomes de l'Etat : traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités et frais de route. — Matériel.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	178,000	»
— alloué pour 1908		242,700	»
DIMINUTION	fr.	64,700	»

Cette diminution résulte du transfert :

1° A l'article 1^{er} (nouveau) d'une somme de 17,500 francs représentant les traitements de deux fonctionnaires passés à l'Administration centrale par suite de l'organisation de l'Office rural ;

2° A l'article 3 (nouveau) d'une somme de 2,000 francs montant des frais de déplacement de ces deux fonctionnaires ;

3° A l'article 18 (nouveau) d'une somme de 45,200 francs qui sera affectée aux frais des champs d'expériences et de démonstration, au bureau de renseignements de la section agricole du Musée commercial, etc.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 8 (9 ancien). — *Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité ; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine ; indemnités pour bêtes bovines mortes ou impropres à la consommation pour cause de charbon ; frais à résulter du paiement de ces indemnités, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	2,310,725	»
— alloué pour 1908		2,344,000	»
DIMINUTION.	fr.	33,275	»

Une somme de 33,000 francs est transférée à l'article 18 (nouveau) pour

NOTE PRÉLIMINAIRE.

être affectée aux frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques et le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 10 (11 ancien). — *Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	13,000	»
— alloué pour 1908		18,000	»
DIMINUTION.	fr.	5,000	»

Une somme de 13,000 francs suffit à faire face aux charges de ce crédit.

ART. 11 (12 ancien). — *Conseil supérieur de l'agriculture, traitement du secrétaire. — Sociétés agricoles provinciales, comices agricoles, associations agricoles libres : subsides. — Concours, expositions ou congrès agricoles, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	294,000	»
— alloué pour 1908.		376,000	»
DIMINUTION.	fr.	82,000	»

Cette diminution résulte du transfert à l'article 19 (nouveau) des sommes nécessaires :

- 1° Aux subsides et encouragements à des sociétés horticoles;
- 2° Aux encouragements pour les publications horticoles;
- 3° Aux frais de missions et des commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture;
- 4° Aux frais de participation de la Belgique à l'Institut international d'agriculture de Rome.

Le libellé de l'article a été modifié en conséquence.

ART. 12 (14 ancien). — *Personnel de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'État; traitements d'activité et de disponibilité.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	132,700	»
— alloué pour 1908.		130,700	»
AUGMENTATION.	fr.	2,000	»

Cette somme est destinée aux augmentations réglementaires de traitement.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 14 (16 ancien). — *Personnel de l'Institut agricole de l'Etat et des écoles d'agriculture de l'Etat : traitements d'activité et de disponibilité ; indemnités.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	147,000	»
— alloué pour 1908.		235,300	»
DIMINUTION.	fr.	88,300	»

Une somme de 68,000 francs est transférée à l'article 21 (nouveau) où figurera désormais un crédit spécial pour le personnel des écoles d'horticulture de l'Etat. En outre, une réduction de 20,300 francs est opérée sur le crédit restant, dont le montant dépasse les besoins prévus.

Le libellé est dûment modifié.

ART. 15 (17 ancien). — *Matériel de l'Institut agricole et des écoles d'agriculture de l'Etat ; améliorations, frais d'exploitation ; frais des commissions d'administration et de surveillance et des jurys.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	67,200	»
— alloué pour 1908.		111,000	»
DIMINUTION.	fr.	43,800	»

Une somme de 42,400 francs est transférée à l'article 22 (nouveau) ayant pour objet les dépenses de matériel des écoles d'horticulture, etc., et une somme de 1,400 francs à l'article 24 (nouveau) concernant l'enseignement horticole, l'inspection de l'horticulture, etc.

Le libellé a été modifié en conséquence.

ART. 16 (18 ancien). — *Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole de l'Etat ou soumis à l'inspection.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	13,500	»
— alloué pour 1908		20,000	»
DIMINUTION.	fr.	6,500	»

Cette somme est transférée à l'article 23 (nouveau) pour être affectée à l'octroi de bourses d'études horticoles.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

ART. 17 (19 ancien). — *Conférences agricoles : traitement du personnel ; indemnités ; frais divers. — Enseignement agricole moyen et primaire ; subsides, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	324,000	»
— alloué pour 1908		388,800	»
DIMINUTION.	fr.	67,800	»

Cette somme est transférée à l'article 24 (nouveau) concernant l'enseignement, les conférences, les concours horticoles, la station laitière, etc.

Les modifications nécessaires sont apportées au libellé.

CHAPITRE IV (nouveau).

OFFICE RURAL.

ART. 18 (nouveau). — *Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture et l'horticulture ; frais d'études. Bureau de renseignements de la section agricole et horticole du Musée commercial de l'Etat ; indemnités, frais de route, frais d'études, matériel. Expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail. Frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques.*

Crédit demandé : 78,200 francs.

La création de l'Office rural entraîne la disjonction de certaines parties de crédit qui figurent au chapitre III (Agriculture).

Le crédit de l'article est formé :

1° D'une somme de 45,200 francs transférée de l'article 8 (ancien) (champs d'expériences et de démonstrations, bureau de renseignements, etc) ;

2° D'une somme de 33,000 francs, transférée de l'article 9 (ancien) (recherches et expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques).

ART. 19 (nouveau). — *Conseil supérieur de l'horticulture. Associations horticoles : subsides. Concours, expositions ou congrès horticoles : subsides. Souscriptions ; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture ; enquêtes ; statistiques ; impressions ; divers et imprévus. Institut international d'agriculture : frais de participation de la Belgique, traitement du délégué au Comité permanent ; indemnité de résidence. Divers.*

Crédit demandé : 93,000 francs.

Le présent article a principalement pour objet les dépenses distraites de

NOTE PRÉLIMINAIRE.

l'article 12 (ancien) et à raison desquelles une somme de 82,000 francs est ici transférée. On y ajoute 11,000 francs pour les frais du Conseil supérieur de l'horticulture et en vue du développement à donner aux enquêtes et aux statistiques.

ART. 21 (nouveau). — *Personnel des écoles d'horticulture de l'Etat : traitements d'activité et de disponibilité, indemnités.*

Crédit demandé : 68,000 francs.

Cette somme est transférée de l'article 14 (16 ancien).

ART. 22 (nouveau). — *Matériel des écoles d'horticulture de l'Etat : améliorations ; frais d'exploitation ; frais des commissions d'administration et des jurys.*

Crédit demandé : 42,400 francs.

Cette somme est transférée de l'article 15 (17 ancien).

ART. 23 (nouveau). — *Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement horticole de l'Etat ou soumis à l'inspection.*

Crédit demandé : 6,500 francs.

Cette somme est transférée de l'article 16 (18 ancien).

ART. 24 (nouveau). — *Conférences horticoles ; traitements du personnel ; indemnités ; frais divers. Enseignement horticole moyen et primaire : subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences horticoles. Enseignement horticole dans les écoles normales ; enseignement horticole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). Concours entre les élèves des différentes écoles d'horticulture. Cours colonial. Station laitière. Inspection de l'horticulture : traitements, indemnités et frais de route.*

Crédit demandé : 85,400 francs.

Ce crédit est formé au moyen des transferts suivants :

1^o 67,800 francs provenant de l'article 17 (19 ancien) : enseignement horticole, conférences, concours, etc. ;

2^o 4,000 francs provenant de l'article 25 (20 ancien) et 1,400 francs de l'article 15 (17 ancien) : traitement et frais de voyage de l'inspecteur de l'horticulture.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

On y ajoute 8,200 francs pour l'organisation d'un service de renseignements intéressant l'horticulture et 4,000 francs pour la création du cours colonial.

ART. 25 (20 ancien). — *Jardin botanique de l'Etat : traitements d'activité et de disponibilité.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	41,200	»
— alloué pour 1908		45,200	»
DIMINUTION.	fr.	4,000	»

Cette somme représente le traitement d'un agent devenu inspecteur de l'horticulture; elle est transférée à l'article 24 (nouveau).

CHAPITRE V (IV ancien).

EAUX ET FORÊTS.

ART. 27 (22 ancien). — *Traitements d'activité et de disponibilité; indemnités; frais de route et de séjour; frais de bureau; dépenses diverses.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	830,400	»
— alloué pour 1908.		820,600	»
AUGMENTATION.	fr.	9,800	»

Cette augmentation comprend :

1° Une somme de 4,500 francs, montant des traitements des gardes chargés de la surveillance des forêts récemment acquises par l'Etat (Colfontaine et bois de Chimay-en-Fagne);

2° Une somme de 5,000 francs destinée à compléter le service de surveillance de la pêche dans certaines parties du pays.

ART. 28 (23 ancien). — *Conseil supérieur des forêts.
Stations météorologiques, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	52,400	»
— alloué pour 1908		57,400	»
DIMINUTION.	fr.	5,000	»

Cette somme figurait comme charge temporaire à l'article 23 du Budget de 1908.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

CHAPITRE VII (VI ancien).

SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.

ART. 33 (28 ancien). — *Inspection du service de santé et d'hygiène; inspection des pharmacies et des dépôts de médicaments. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité, frais de route et de séjour, travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à ces inspections, etc.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	408,500	»
— alloué pour 1908		405,500	»
AUGMENTATION.		fr.	3,000 »

Cette somme est destinée aux frais des jurys chargés de délivrer le certificat de capacité pour infirmiers (arrêté royal du 4 avril 1908).

CHAPITRE VIII (VII ancien).

VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TRAMWAYS ET MESSAGERIES.

ART. 42 (37 ancien). — *Frais et matériel de bureau de l'inspection ainsi que du service de l'hydraulique agricole. Acquisition et réparation d'instruments de topographie. Matériel d'études et d'expériences.*

Crédit demandé pour 1909	fr.	5,000	»
— alloué pour 1908		6,000	»
DIMINUTION.		fr.	1,000 »

Le crédit réduit à 5,000 francs suffit aux dépenses qu'il doit supporter.

DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.

CHAPITRE X (IX ancien).

SERVICES DIVERS.

Agriculture.

ART. 45 (41 de 1907). — *Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat et Office vaccino-gène central. Ameublement des locaux; achat d'appareils scientifiques; installations spéciales; divers.*

Crédit demandé : 125,000 francs.

Cette somme représente une partie de la dépense à faire en vue de l'installation de l'École de médecine vétérinaire dans ses nouveaux locaux.

NOTE PRÉLIMINAIRE.

Eaux et Forêts.

ART. 46 (43 ancien). — *Construction de maisons forestières.*

Crédit demandé : 30,000 francs.

Ce crédit est destiné, comme ses devanciers, à la construction de nouvelles maisons forestières et à la reconstruction de celles qui sont très anciennes, en mauvais état et malsaines.

Service de santé et d'hygiène.

ART. 47 (44 ancien). — *Station sanitaire de l'Escaut. Travaux d'amélioration.*

Crédit demandé : 30,000 francs.

Report du crédit figurant à l'article 44 du Budget de 1908, lequel n'a pu être utilisé cette année.

(16)

PROJET DE LOI.

LÉOPOLD II,

ROI DES BELGES,

A tous présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Nos Ministres de l'Intérieur et de l'Agriculture et des Finances, et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

ARTICLE UNIQUE.

Le Budget du Ministère de l'Intérieur et de l'Agriculture pour l'exercice 1909 est fixé :

1° Pour les dépenses ordinaires, à la somme de seize millions huit cent quatre-vingt-deux mille neuf cent quarante-sept francs . . . fr. 16,882,947 »

2° Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de deux cent vingt-neuf mille cinq cent cinquante francs. 229,550 »

Soit ensemble à la somme de dix-sept millions cent douze mille quatre cent nonante-sept francs . . . fr. 17,112,497 » conformément aux tableaux A et B ci-annexés.

Donné à Laeken, le 5 novembre 1908.

PAR LE ROI :
Le Ministre de l'Intérieur et
de l'Agriculture,

Le Ministre des Finances,

F. SCHOLLAERT.

JUL. LIEBAERT.

WETSONTWERP.

LEOPOLD II,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, Heil!

Op voordracht van Onze Ministers van Binnenlandsche Zaken en Landbouw en van Financiën, en volgens advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

EENIG ARTIKEL.

De Begrooting van het Ministerie van Binnenlandsche Zaken en van Landbouw voor het dienstjaar 1909 is vastgesteld :

1° Voor de gewone uitgaven, op de som van zestien millioen acht honderd twee en tachtig duizend negen honderd zeven en veertig frank fr. 16,882,947 »

2° Voor de uitzonderlijke uitgaven, op de som van twee honderd negen en twintig duizend vijf honderd vijftig frank 229,550 »

Te zamen op de som van zeventien millioen honderd twaalf duizend vier honderd zeven en negentig frank . . fr. 17,112,497 » overeenkomstig de hierbij gevoegde tabels A en B.

Gegeven te Laeken, den 5^{den} November 1908.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Binnenlandsche Zaken
en Landbouw,

De Minister van Financiën,

(18)

TABLEAU A

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR

(EXERCICE 1909)

Tableau A.

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR.
(EXERCICE 1909.)

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
CHAPITRE I^{er}.			
1	Traitement du Ministre.	21,000 .	
ADMINISTRATION CENTRALE.			
2	Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service. Traitements de disponibilité. Frais résultant du Comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale (Les magistrats qui font partie du Comité toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)	314,285 .	400,910 .
3	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage, chauffage, menues dépenses. Frais du <i>Bulletin du Ministère</i>	62,125 .	
4	Frais de route et de séjour; missions	3,500 .	
CHAPITRE II.			
PENSIONS ET SECOURS.			
5	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État et prenant cours en 1909 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	4,000 .	
6	Subvention à la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art. 4, 4 ^e , de la loi du 30 mars 1861)	52,000 .	70,000 .
7	Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	14,000 .	
CHAPITRE III.			
STATISTIQUE GÉNÉRALE.			
8	Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres; indemnité du membre-secrétaire. (<i>Y compris une somme de 500 francs en charge temporaire.</i>).	6,000 .	

Tabel A.

DIENTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN.
(DIENSTJAAR 1909.)

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK I.			
1	Jaarwedde van den Minister	21,000 .	400,910 .
HOOFDBESTUUR.			
2	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en bedienden Jaarwedden van beschikbaarheid. Kosten van het Raadplegend Comité voor de vraagstukken van wetgeving en algemeen beheer (De magistraten, welke deel uitmaken van het Comité, zullen de zitpenningen trekken, ten zelfden titel als de andere leden. Deze aanmerking geldt ook voor alle raden, jury's, commissiën, enz., afhangende van het Departement.)	314,283 .	
3	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubelen, licht, vuur, kleine uitgaven. Kosten van het <i>Bulletin du Ministère</i>	62,125 .	
4	Reis- en verblijfkosten; zendingen	3,500 .	
HOOFDSTUK II.			
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.			
5	Eerste termijn der pensioenen, te verleen en aan ambtenaren en beambten van den Staat, en aanvang nemende in 1909 of vóór den 1 ^{en} Januari van hetzelfde jaar. (Onbepaald krediet.)	4,000 .	70,000 .
6	Towlage aan de Centrale Voorzieningskas der gemeentesecretarissen (art. 4, 4 ^e , der wet van 30 Maart 1861)	52,000 .	
7	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beambten en op loon bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeer en — Verleening van hulpgelden, in uitzonderlijke omstandigheden, aan diegene die personen die een gering pensioen genieten	14,000 .	
HOOFDSTUK III.			
ALGEMEENE STATISTIEK.			
8	Middelcommissie voor statistiek: zitpenningen der leden; vergoeding aan het lid-secretaris (<i>Inlegrepen ene som van 500 frank als tijdelijke last.</i>).	6,000 .	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
9	Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions.	400 •	20,500 •
10	Commission centrale de statistique : frais de bureau. Frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la Commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale.	8,600 •	
11	Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures; matériel de la bibliothèque. (Y compris une somme de 2,000 francs en charge temporaire.)	5,500 •	
CHAPITRE IV.			
AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.			
12	Traitements des gouverneurs, des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces	480,800 •	1,257,957 •
13	Traitements des employés et gens de service ; traitements de disponibilité :		
	Province d'Anvers	130,120 •	
	— de Brabant.	199,800 •	
	— de la Flandre occidentale	154,718 •	
	— de la Flandre orientale	159,350 •	
	— de Hainaut.	162,880 •	
	— de Liège	146,155 •	
	— de Limbourg	96,950 •	
	— de Luxembourg	85,250 •	
	— de Namur	109,450 •	
	Somme à affecter éventuellement, avec les fonds à provenir des mutations, à des augmentations réglementaires	13,507 •	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENL. ZAKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
9	Kosten der Commissie voor het vaststellen van de spelling der gemeente- en gehuchtnamen. Vertalingen	400 "	20,500 .
10	Middelcommissie voor statistiek : kantoorkosten. Kosten voor het uitgeven der werken van den dienst voor algemeene statistiek en van de Middelcommissie. Aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen voor den dienst der algemeene statistiek.	8,600 .	
11	Bibliotheek voor statistiek : aankoop, ontvangst en verzending van boeken en andere bescheiden; abonnementen, inschrijvingen en inbindingen; materieel der bibliotheek. (<i>Inbegrepen eene som van 2,000 frank als tijdelijke last</i>)	5,500 "	
HOOFDSTUK IV.			
PROVINCIE- EN GEMEENTEZAKEN.			
12	Jaarwedden van de gouverneurs, van de leden der bestendige deputaties en van de griffiers der provinciën	450,800 .	1,257,937 .
13	Jaarwedden van de beambten en bedienden; jaarwedden van beschikbaarheid :		
	Provincie Antwerpen.	150,120 .	
	— Brabant.	199,800 .	
	— West-Vlaanderen.	154,715 "	
	— Oost-Vlaanderen	159,350 .	
	— Henegouw.	162,880 "	
	— Luik.	146,165 "	
	— Limburg	96,930 "	
	— Luxemburg	85,250 .	
	— Namen	109,450 .	
	Som die, in voorkomend geval, zal besteed worden aan de reglementaire verhoogingen, met de gelden voortkomende van mutatiën.	13,507 .	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR (suite).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
14	Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales; dépenses diverses et imprévues :		
	Province d'Anvers	27,000 »	
	— de Brabant	31,000 »	2,710,644 »
	— de la Flandre occidentale	27,000 »	
	— de la Flandre orientale	27,000 »	
	— de Hainaut	31,000 »	243,900 »
	— de Liège	31,500 »	
	— de Limbourg	22,700 »	
	— de Luxembourg	22,700 »	
	— de Namur	24,000 »	
15	Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement; traitements des employés; traitements de disponibilité et secours :		
	Traitements des commissaires	211,000 »	
	Frais de bureau	43,800 »	487,987 »
	Traitements des employés	231,687 »	
	Traitements de disponibilité et secours	1,500 »	
16	Frais de route et de tournées; missions, fournitures et travaux relatifs au placement, à l'entretien et à l'amélioration des bornes-frontières du Royaume. Frais de bureau du Commissaire chargé d'administrer, avec le Commissaire de S. M. l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, la partie neutre du territoire de Moresnet. Frais d'impression; achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration pour le service spécial de l'Administration des Affaires provinciales et communales	70,000 »	
17	Participation de l'État dans les dépenses de police de la ville de Bruxelles	200,000 »	
CHAPITRE V.			
AFFAIRES ÉLECTORALES.			
18	Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement pour la revision des listes électorales à mettre à exécution le 1 ^{er} mai 1909. — Revision des listes électorales; frais d'instances mis à charge de l'État; répartition des électeurs en sections; confection des extraits des listes électorales par sections.	30,000 »	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENL. ZAKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk
14	Kantoorkosten, drukwerk, inbinding, onderhoud der meubelen, verwarming en verlichting van de lokalen der provinciebesturen; verschillende en onvoorziene uitgaven :		
	Provincie Antwerpen 27,000 »		2,710,644 .
	— Brabant 31,000 »		
	— West-Vlaanderen 27,000 »		
	— Oost-Vlaanderen 27,000 »		
	— Henegouw 31,000 »	243,900 »	
	— Luik 31,500 »		
	— Limburg 22,700 »		
	— Luxemburg 22,700 »		
	— Namen 24,000 »		
15	Jaarwedden en bijwinsten der arrondissementscommissarissen; jaarwedden der beambten; jaarwedden van beschikbaarheid en hulpgelden:		
	Jaarwedden der commissarissen 211,000 »		437,987 »
	Kantoorkosten 43,800 »		
	Jaarwedden der beambten 251,687 »		
	Jaarwedden van beschikbaarheid en hulpgelden 1,500 »		
16	Weg- en omreiskosten; zendingen, leveringen en werken betreffende de plaatsing, het onderhoud en de verbetering der grenspalen van het Rijk Bureelkosten van den Commissaris die, met den Commissaris van Z. M. den Keizer van Duitschland, Koning van Pruisen, belast is met het bestuur van het onzijdig gedeelte op het grondgebied van Moresnet. Drukkosten; aankoop en inbinding van werken over recht en bestuur voor den bijzonderen dienst van het Beheer van provincie- en gemeentezaken . . .	70,000 »	
17	Deelneming van den Staat in de politie-uitgaven van de stad Brussel	200,000 »	
HOOFDSTUK V.			
KIEZAKEN.			
18	Buitengewone kosten en werken in de arrondissementscommissariaten voor de herziening der kiezerslijsten van kracht wordende den 1 ^o Mei 1900. — Herziening der kiezerslijsten; gedingkosten den Staat ten laste gelegd; indeeling der kiezers in afdeelingen; maken van uittreksels van de kiezerslijsten per afdeelingen	30,000 »	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTERIEUR (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article	TOTAL par chapitre
19	Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral	18,000 »	95,000 »
20	Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois électorales relatives aux élections. Elaboration de statistiques électorales. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration; impressions et matériel pour le service spécial de l'Administration des Affaires électorales	15,000 »	
21	Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'État. Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, en exécution de l'article 149 du Code électoral (Crédit non limitatif).	25,000 »	
22	Remboursement au Département des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, des frais de transport des électeurs admis au parcours gratuit sur les chemins de fer de l'État. (Crédit non limitatif).	5,000 »	
CHAPITRE VI.			
MILICE.			
23	Indemnités aux membres civils des conseils de milice et aux commissaires d'arrondissement, aux gouverneurs de province et aux membres des députations permanentes appelés à faire partie des commissions provinciales ou des conseils de revision, aux secrétaires de milice, ainsi qu'aux agents faisant fonctions de secrétaire auprès des commissions provinciales et des conseils de revision. Vacations des médecins et chirurgiens. Frais de recours en cassation. Traductions.	133,500 »	168,500 »
24	Registres, certificats et autres imprimés nécessaires à l'exécution des lois sur la milice. Matériel indispensable aux opérations de la milice. Achat et reliure d'ouvrages concernant la milice. Dépenses diverses.	55,000 »	
CHAPITRE VII.			
GARDE CIVIQUE ET CORPS DE SAPEURS-POMPIERS.			
25	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors : traitements, indemnités, frais de route et de séjour. Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires rapporteurs des commissions d'examen et des conseils d'enquête. Indemnités de déplacement aux membres des conseils de discipline	315,000 »	
26	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors: frais de bureau; locaux de service. Frais de correspondance	15,000 »	
27	Conseils civiques de revision : indemnités, vacations, frais de route et de séjour aux présidents, membres, secrétaires-rapporteurs et médecins, ainsi qu'au délégué près de ces conseils	75,000 »	
28	Magasin central d'armement et d'équipement : traitements, indemnités, salaires, frais de route et de séjour.	10,000 »	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENL. ZAKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
19	Vergoedingen voor verplaatsing, berekend naar den grondslag van artikel 75 van het tarief in straszaken en verschuldigd aan de vrederechters voor de uitvoering van artikel 71 van het Kieswetboek	18,000 .	93,000
20	Materieel en drukwerk, noodig om de uitvoering te verzekeren van de bepalingen der kieswetten betreffende de verkiezingen. Opmaken van kiesstatistieken. Zenden van telegrams. Aankoop en inbinding van boekwerken betreffende het recht en het bestuur; drukwerken en materieel voor den bijzonderen dienst van het Beheer van kieszaken	15,000 .	
21	Vervaardiging en ronddeling van het kiespapier door den Staat te leveren. Zitpenningen en vergoedingen voor verplaatsing aan de leden van de bureelen der wetgevende verkiezingen, in uitvoering van artikel 149 van het Kieswetboek. (Onbepaald krediet.).	25,000 .	
22	Kosten terug te betalen aan het Departement van Spoorwegen, Posterijen en Telegrafen, voor het vervoer der kiezers, toegelaten tot kosteloos verkeer op de Staatspoorwegen. (Onbepaald krediet.).	5,000 .	
HOOFDSTUK VI.			
MILITIE.			
23	Vergoedingen aan de burgerleden der militieraden en aan de arrondissementscommissarissen, aan de gouverneurs der provinciën en aan de leden der bestendige deputaties, geroepen om deel te maken van de provinciale commissiën of van de revisieraden, aan de militiasecretarissen, alsook aan de agenten dienst doende als secretarissen bij de provinciale commissiën en bij de revisieraden. Zitpenningen der geneesheeren en heelmeeesters. Kosten van beroep in verbreking. Vertalingen.	135,500 .	188,500 .
24	Registers, getuigschriften en andere gedrukte stukken noodig tot uitvoering der wetten op de militie. Materieel benoodigd voor de verrichtingen der militie. Aankoop en inbinding van boekwerken betreffende de militie. Verschillende uitgaven	35,000 .	
HOOFDSTUK VII.			
BURGERWACHT EN KORPSSEN SAPPEURS-POMPIERS.			
25	Algemeen toezicht; hoogere bevelhebberschappen; staven : jaarwedden, vergoedingen, reis- en verblijfskosten. Zitpenningen en verplaatsingsgelden aan de voorzitters, leden en secretarissen-verslaggevers der examen-commissiën en der onderzoeksraden. Verplaatsingsgelden aan de leden der tuchtraden	315,000 .	
26	Algemeen toezicht; hoogere bevelhebberschappen; staven : kantoorkosten; dienstlokalen. Briefwisselingskosten	15,000 .	
27	Burgerlijke revisieraden : vergoedingen, zitpenningen, reis- en verblijfskosten aan de voorzitters, leden, secretarissen-verslaggevers en geneesheeren, alsmede aan den afgevaardigde bij gemelde raden.	75,000 .	
28	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting : jaarwedden, vergoedingen, dagloonen, reis- en verblijfskosten	10,000 .	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
29	Magasin central d'armement et d'équipement : outillage, mobilier, entretien, chauffage et éclairage des locaux. Masses d'habillement. Achat, entretien, réparations et transformations d'armes, d'objets d'équipement et de harnachement. Achat d'ouvrages et de publications intéressant la garde civique. Impressions et reliures	50,000 »	
30	Tir national : personnel permanent. Frais de route et de séjour du greffier	37,600 »	
31	Tir national : frais de gestion, chauffage, éclairage, dépenses diverses.	7,340 »	
32	Grands concours annuels de tir : frais d'organisation. Prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie	50,000 »	
33	Subsides pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province	75,000 »	
34	Subsides pour concours de tir aux armes de guerre; prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie, trophées-prix de tir	50,000 »	784,940 »
35	Frais de transport et de réunion des jeunes gardes pour les périodes d'exercices; indemnités aux officiers, sous-officiers, caporaux, brigadiers et gardes pour l'exécution d'un service en dehors de la commune de leur résidence. (Credit non limitatif).	25,000 »	
36	Frais de traitement des gardes civiques blessés en service. Secours aux gardes qui se trouvent dans le besoin par le fait d'infirmité résultant de blessures reçues en service, ou aux veuves et orphelins nécessiteux de gardes décédés par suite de pareilles blessures	5,000 »	
37	Subsides annuels aux musiques des régiments de la garde civique	10,000 »	
38	Subsides aux communes rurales à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers	50,000 »	
CHAPITRE VIII.			
DÉCORATION CIVIQUE ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES.			
39	Décoration civique : achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution.	31,000 »	
40	Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité; expédition des diplômes	5,000 »	36,000 »

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENL. ZAKEN (VERVOLG.)

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
29	Centraal magazijn van bewapening en uitrusting: gereedschap, mobiliair, onderhoud, verwarming en verlichting der lokalen. Kleding-massa's. Aankoop, onderhoud, herstelling en verandering van wapens, uitrustingsstukken en optuiging. Aankoop van werken en uitgaven betreffende de burgerwacht. Druk- en inbindingskosten . . .	30,000 .	
30	Nationale schietbaan: bestendig personeel. Reis- en verblijfskosten van den griffier . .	37,600 .	
31	Nationale schietbaan: kosten van beheer, verwarming, verlichting, verschillende uitgaven	7,510 .	
32	Groote jaarlijksche schietprijskampen: inrichtingskosten. Prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk	50,000 .	
33	Toelagen voor het aanleggen en verbeteren van schijfschietbanen in de provinciën.	75,000 .	
34	Toelagen voor schietprijskampen met krijgswapens; prijzen in geld, wapens, goud- en zilverwerk, tropeeën-schietprijzen	30,000 .	734,940 .
35	Kosten voor vervoer en vergadering der jonge schutters voor de oefeningstijlperken; vergoedingen aan de officieren, onderofficieren, korporaals, brigadiers en schutters wegens uitvoering van een ordedienst buiten de gemeente waar zij verblijven houten. (Onbepaald krediet.)	25,000 .	
36	Kosten van verpleging van in dienst gewonde leden van de burgerwacht. Hulpgetijden aan de schutters die zich in nood bevinden ten gevolge van gebrekkelykheden ontstaan uit in dienst bekomen verwondingen, of aan de hulp-behoevende weduwen en weeten van schutters die aan dergelijke verwondingen zijn overleden	5,000 .	
37	Jaarlijksche toelagen aan de muziekkorpsen der regimenten der burgerwacht. . . .	10,000 .	
38	Toelagen aan de buitengemeenten, tot beloop van een derde of van ten hoogste de helft der algeheele uitgave, voor het aankopen van brandweer-materieel en van uitrustingsstukken voor de vrijwillige sappeurs-pompieren. Toelagen tot het inrichten van bond-vergaderingen der korpsen sappeurs-pompieren	50,000 .	
HOOFDSTUK VIII.			
BURGERLIJKE DECORATIE EN BELOONINGEN IN GELD.			
39	Burgerlijke decoratie: aankoop van eereteekens, drukken der diploma's en kosten van uitreiking.	31,000 .	
40	Belooningen in geld voor daden van moed, zelfopoffering en menschenliefde; uitvaardiging der diploma's.	5,000 .	36,000 .

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET LE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	MONTANT DES CRÉDITS par chapitre.
CHAPITRE IX.			
LÉGION D'HONNEUR ET CROIX DE FER.			
41	Subsides de 400 francs aux veuves et orphelins des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1 ^{er} novembre 1864; subside de 300 francs à la veuve d'un Légionnaire qui n'a pas été pensionné; subsides annuels de 900 francs aux décorés de la Croix commémorative de 1850 nécessiteux; subsides de 300 francs à leurs veuves qui se trouvent dans le besoin; subsides ou secours extraordinaires aux combattants de 1850 et à leurs familles . . .	200,000 »	200,000 »
CHAPITRE X.			
DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.			
42	Dépenses imprévues non libellées au Budget (y compris les subsides à allouer à des sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau). — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés de l'Administration centrale qui se trouvent dans une situation malheureuse . . .	5,000 »	} 41,000 »
43	Frais de célébration des Fêtes nationales; frais d'illumination. Subside à l'administration communale de Bruxelles . . .	36,000 »	
TOTAL . . . fr.			4,475,404 »
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
CHAPITRE XI.			
SERVICES DIVERS.			
44	Acquisition et renouvellement de mobilier pour les hôtels provinciaux d'Anvers, de la Flandre Occidentale et de Liège . . .	59,550 »	} 44,550 »
45	Exposé de la situation du Royaume de 1876 à 1900 . . .	5,000 »	
TOTAL DU TABLEAU A (INTÉRIEUR) . . . fr.			4,520,044 »

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN BINNENL. ZAKEN (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK IX. EERELEGIOEN EN IJZEREN KRUIS.			
41	Toelagen van 400 frank voor de weduwen en weezen der dragers van het IJzeren Kruis en der gekwetsten van September, wier rechten erkend zijn geworden vóór den 1 ^{er} November 1864; toelage van 300 frank aan de weduwe van eenen legionaris die niet gepensionneerd is geweest; jaarlijksche toelagen van 900 frank aan de behoeftige dragers van het Herinneringskruis van 1850; toelagen van 300 frank aan hunne weduwen die in behoeftige omstandigheden verkeerden; buitengewone toelagen of hulp aan de strijders van 1850 en aan hunne familiën	200,000 "	200,000 .
HOOFDSTUK X. VERSCHILLENDE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.			
42	Onvoorziene uitgaven niet opgenoemd in de Begrooting (erin begrepen de toelagen te verleen en aan maatschappijen om hun het aankopen van een vaandel te vergemakkelijken). — Hulpverlening aan de familiën voor kosten van laatste ziekte en begravenis van overleden ambtenaars of op pensioen gestelde agenten van het Hoofdbestuur, die zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden	5,000 "	41,000 .
43	Kosten tot viering der Nationale Feesten; verlichtingskosten. Toelage aan het gemeentebestuur van Brussel	36,000 "	
TOTAAL. . . . fr.			4,475,494 .
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.			
HOOFDSTUK XI. VERSCHILLENDE DIENSTEN.			
44	Aankoop en hernieuwing van meubelen voor het hotel van het provinciaal gouvernement van Antwerpen, van West-Vlaanderen en van Luik	39,550 "	44,550 .
45	Uiteenzetting van den toestand des Rijks van 1876 tot 1900	5,000 "	
TOTAAL DER TABEL A (BINNENLANDSCHE ZAKEN). . . fr.			4,520,044 .

(32)

TABLEAU B

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

(EXERCICE 1909)

Tableau B.
SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE
(EXERCICE 1909.)

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.	
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
CHAPITRE I^{er}.				
ADMINISTRATION CENTRALE.				
<i>Personnel.</i>				
1	Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service.	282,068 .	546,568 .	
<i>Matériel.</i>				
2	Fournitures de bureau, impressions, achat et réparations de meubles, éclairage et chauffage, menues dépenses	52,000 .		
<i>Frais de déplacement.</i>				
3	Frais de route et de séjour; courriers extraordinaires	9,500 .	9,200 .	
<i>Honoraires des avocats.</i>				
4	Honoraires des avocats du Département	3,000 .		
CHAPITRE II.				
PENSIONS ET SECOURS.				
5	Pensions civiles. Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif.</i>)	5,800 .	9,200 .	
6	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse	3,400 .		

Tabel B.

DIENTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW
(DIENSTJAAR 1909.)

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.	
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
HOOFDSTUK I.				
MIDDENBESTUUR.				
<i>Personeel.</i>				
1	Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid der ambtenaren, beambten en bedienden.	282,068 .	346,568 .	
<i>Materieel.</i>				
2	Kantoorgerief, drukwerk, aankoop en herstelling van meubels, licht, vuur, kleine uitgaven.	52,000 .		
<i>Kosten van verplaatsing.</i>				
3	Reis- en verblijfskosten; buitengewone boden	9,500 .	9,200	
<i>Honoraria der advocaten.</i>				
4	Honoraria der advocaten van het Departement	3,000 .		
HOOFDSTUK II.				
PENSIOENEN EN HULPGELDEN.				
5	Burgerlijke pensioenen. Eerste termijn der vermoedelijk te verleenen pensioenen. (Onbepaald krediet.)	5,800 .	9,200	
6	Verleening van hulpgelden, waar geen pensioen genoten wordt, aan voormalige ambtenaren, beambten of bezoldigde agenten, aan hunne weduwen of verwanten wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden.	3,400 .		

40

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
CHAPITRE III.			
AGRICULTURE.			
7	Inspection de l'agriculture et service des agronomes de l'État : traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités et frais de route. — Matériel	178,000	
8	Indemnités pour animaux abattus par ordre de l'autorité; indemnités pour cause de tuberculose bovine et porcine; indemnités pour bêtes bovines mortes ou impropres à la consommation pour cause de charbon; frais à résulter du paiement de ces indemnités; frais à résulter de l'enlèvement et de la destruction des cadavres d'animaux déclarés impropres à la consommation : frais d'achat, de transport et d'utilisation de matières désinfectantes. — Frais divers de tuberculination et d'installations sanitaires à la frontière. — Achats de vaccins, toxines et sérums. — Encouragements en vue d'une meilleure hygiène des étables — Subsidés aux fonds provinciaux d'agriculture, aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre la mortalité du bétail. — Dépenses diverses. — Amélioration des races d'animaux domestiques. Subsidés aux provinces et encouragements. — Subsidés aux sociétés et aux syndicats d'élevage. Achat d'objets de collection. — Frais divers	2,310,725	
9	Inspection vétérinaire : traitements d'activité et de disponibilité, indemnités, frais de route et de tournée; inspecteurs vétérinaires suppléants; médecins vétérinaires agréés : indemnités; secours à d'anciens médecins vétérinaires du Gouvernement, à des veuves ou orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin; bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires	200,000	
10	Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques.	13,000	
11	Conseil supérieur de l'agriculture : traitement du secrétaire. — Sociétés agricoles provinciales, comices agricoles, associations agricoles libres : subsidés. — Concours, expositions ou congrès agricoles; subsidés et encouragements à des sociétés agricoles et notamment aux associations établies entre cultivateurs de houblon — Encouragements aux publications agricoles; publication du <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; frais résultant de la collation des décorations agricoles et spéciales; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'agriculture — Sociétés coopératives de crédit agricole : subsidés pour frais de premier établissement et pour le service d'inspection organisé par les caisses centrales de crédit agricole	294,000	
			3,772,125
Enseignement vétérinaire.			
12	Personnel de l'École de médecine vétérinaire de l'État; traitements d'activité et de disponibilité	132,700	
13	Matériel de l'École de médecine vétérinaire de l'État; frais de la commission de surveillance et des jurys; bourses d'études.	95,000	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING DER DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
HOOFDSTUK III.			
LANDBOUW.			
7	Landbouwtoezicht en dienst der landbouwkundigen van den Staat : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloonen, vergoedingen en reiskosten. — Materieel	178,000	.
8	Schadeloosstellingen voor afgemaakt vee op bevel der overheid; schadeloosstellingen wegens tuberculose onder het vee en de zwijnen; schadeloosstellingen wegens hoornvee gestorven of voor het verbruik ongeschikt verklaard om reden van koolziekte; betaalkosten dezer schadeloosstellingen — Kosten voort te spruiten uit het wegdemen en vernietigen der doode lichamen van beesten, voor het verbruik ongeschikt verklaard; kosten van aankoop, vervoer en benutting van ontsmetstoffen — Allerhande kosten voor tuberculineering en gezondheidsinstellingen op de grens — Aankoop van inentstoffen, toxinen en serums. — Aanmoediging tot gezondmaking der stallen. — Toelagen aan de provinciale landbouwfondsen, aan de maatschappijen van onderlinge verzekering en herverzekering tegen sterfte onder het vee. — Verschillende uitgaven. — Verbetering van de rassen der huisdieren. Toelagen aan de provincien en aanmoedigingen. Toelagen aan maatschappijen en syndicaten tot veefokking Aankoop van voorwerpen voor verzamelingen Allerhande kosten	2,310,725	.
9	Veeartsenijtoezicht : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen, omreiskosten; plaatsvervangende inspecteurs veeartsen, aangenomen veeartsen : vergoedingen; hulpelden aan voormalige Rijksveearlsen, aan weduwen of weezen van deze agenten die zich in nood bevinden; reisbeurzen voor veeartsen	200,000	.
10	Inspectie van den veeartsenijdienst : materieel, kantoorkosten, bulletijn van den dienst van gezondheidspolitie, drukwerk en verschillende uitgaven voor de gezondheidspolitie der huisdieren	13,000	»
11	Hoogere Landbouwrapad : jaarwedde van den secretaris — Provinciale landbouwmaatschappijen, landbouwcomices, vrije landbouwverenigingen : toelagen. — Landbouwprijskampen, -tentoonstellingen of -congressen; toelagen en aanmoedigingen voor landbouwmaatschappijen en inzonderheid aan de verenigingen tot stand gekomen onder hopplanters. — Aanmoedigingen aan uitgaven over landbouw; uitgave van het <i>Bulletin de l'Agriculture</i> ; kosten wegens het verleenen van landbouwdecoratiën; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van landbouw. — Samenwerkende maatschappijen voor landbouwkrediet : toelagen voor kosten van eerste instelling en voor den toezichtdienst ingericht door de centrale kassen van landbouwkrediet	294,000	..
			3,773,135
Veeartsenijkundig onderwijs.			
12	Personeel van 's Rijks veeartsenijsschool; jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid.	183,700	.
13	Materieel van 's Rijks veeartsenijsschool; kosten der toezichtscommissie en der jury's; studiebeurzen	95,000	.

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Enseignement agricole supérieur, moyen et primaire.</i>		
14	Personnel de l'Institut agricole de l'État et des écoles d'agriculture de l'État : traitements d'activité et de disponibilité; indemnités	147,900	•
15	Matériel de l'Institut agricole et des écoles d'agriculture de l'État; améliorations, frais d'exploitation; frais des commissions d'administration et de surveillance et des jurys. .	67,200	•
16	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole de l'État ou soumis à l'inspection.	13,500	•
17	Conférences agricoles : traitements du personnel, indemnités, frais divers. — Enseignement agricole moyen et primaire; subsides. — Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences agricoles. — Enseignement agricole dans les écoles normales. — Enseignement agricole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). — Concours entre les élèves des différentes écoles d'agriculture. — Ecole centrale pratique de maréchalerie	321,000	•
	CHAPITRE IV.		
	OFFICE RURAL.		
18	Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture et l'horticulture; frais d'études. Bureau de renseignements de la section agricole et horticole du Musée commercial de l'Etat : indemnités, frais de route, frais d'étude, matériel. Expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail. Frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques	78,200	•
19	Conseil supérieur de l'horticulture. Associations horticoles : subsides. Concours, expositions ou congrès horticoles : subsides. Souscriptions; missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture; enquêtes; statistiques; impressions; divers et imprévus. Institut international d'agriculture : frais de participation de la Belgique; traitement du délégué au Comité permanent; indemnité de résidence. Divers	93,000	•
20	Recensement agricole	88,000	•
21	Personnel des écoles d'horticulture de l'État : traitements d'activité et de disponibilité; indemnités.	68,000	•

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Hooger, middelbaar en lager landbouwonderwijs.</i>		
14	Personeel van het Landbouw-Instituut en van de landbouwscholen van den Staat : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen	147,000	•
15	Materieel van het Landbouw-Instituut en van de landbouwscholen van den Staat; verbeteringen, exploitatie-kosten; kosten voor de bestuurs- en toezichtscommissiën en voor de jury's	67,200	•
16	Studiebeurzen voor leerlingen van landbouwscholen van den Staat of aan het toezicht onderworpen	13,500	•
17	Voordrachten over landbouw : jaarwedden van het personeel, vergoedingen, allerhande kosten. — Middelbaar en lager landbouwonderwijs; toelagen. — Aankoop van werken die als prijzen uitgereikt worden ter gelegenheid der landbouwconferenties. — Landbouwonderwijs in de normaalscholen. — Landbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen) — Prijskampen onder de leerlingen der verschillende landbouwscholen. — Practische centraalschool voor hoefsmederij.	321,000	•
HOOFDSTUK IV.			
LANDELIJKE DIENST.			
18	Kosten der proef- en bewijssvelden voor den land- en tuinbouw; studiekosten. Bureel voor inlichtingen der land- en tuinbouwkundige afdeling van het Handelsmuseum van den Staat; vergoedingen, reiskosten, studiekosten, materieel. Proefnemingen en aanschouwelijke lessen betreffende de voeding van het vee. Kosten van nasporingen en proefnemingen betreffende de besmettelijke ziekten der huisdieren.	78,200	•
19	Hoogere Tuinbouwraad. Tuinbouwgenootschappen : toelagen. Tuinbouwkundige wedstrijden, tentoonstellingen of congressen : toelagen. Inschrijvingen; zendingen en bijzondere commissiën in het belang van den tuinbouw; onderzoeken; statistieken; drukwerk; allerhande en onvoorziene uitgaven. International Landbouw-Instituut : kosten van deelneming van België; jaarwedde van den gemachtigde bij het Bestendig Comité; schadeloosstelling van verblijf. Allerhande	95,000	•
20	Landbouwopnemingen	88,000	•
21	Personeel der tuinbouwscholen van den Staat : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen	68,000	•

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE).

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
22	Matériel des écoles d'horticulture de l'État; améliorations; frais d'exploitation; frais des commissions d'administration et des jurys	42,400 .	581,400 .
23	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement horticole de l'État ou soumis à l'inspection	6,500 .	
24	Conférences horticoles; traitements du personnel; indemnités, frais divers. Enseignement horticole moyen et primaire : subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences horticoles. Enseignement horticole dans les écoles normales; enseignement horticole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). Concours entre les élèves des différentes écoles d'horticulture. Cours colonial. Station laitière. Inspection de l'horticulture; traitements, indemnités et frais de route	85,400 .	1,186,000
25	Jardin botanique de l'État. Traitements d'activité et de disponibilité	41,200 .	
26	Jardin botanique de l'État. Dépenses de matériel et de culture. Musée forestier	78,700 .	
CHAPITRE V.			
EAUX ET FORÊTS.			
27	Traitements d'activité et de disponibilité; indemnités; frais de route et de séjour; frais de bureau; dépenses diverses	850,100 .	1,186,000
28	Conseil supérieur des forêts. Stations météorologiques. Encouragements à des sociétés forestières. Bureau de recherches et de consultations en matière forestière. Concours, conférences et champs d'expériences. Traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités. Frais divers.	52,400 .	
29	Forêts domaniales. Culture et amélioration; maisons forestières et routes destinées à faciliter l'exploitation des forêts de l'État	151,000 .	
30	Terrains incultes : défrichement, mise en valeur, conversion en bois, prés, oseraies ou étangs; subsides aux communes et aux établissements publics; dépenses diverses. — Service du boisement des fanges et autres terrains incultes : traitements, frais d'études et d'enquête	106,500 .	
31	Pisciculture et chasse; repeuplement des cours d'eau; comités divers; indemnités aux agents énumérés à l'article 24 de la loi du 19 janvier 1883; dépenses diverses	46,000 .	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
22	Materieel der tuinbouwscholen van den Staat; verbeteringen; exploitatie kosten; kosten van de bestuurlijke commissies en van de jurys	42,400 .	581,400 .
23	Studiebeurzen voor de leerlingen der gestichten voor tuinbouwonderwijs van den Staat of aan het toezicht onderworpen	6,500 .	
24	Tuinbouwvoordrachten; jaarwedden van het personeel; vergoedingen; allerhande kosten. Middelbaar en lager tuinbouwonderwijs : toelagen. Aankoop van boekwerken die als prijzen gegeven worden ter gelegenheid der tuinbouwvoordrachten. Tuinbouwonderwijs in de normale scholen; tuinbouwonderwijs in de scholen voor volwassenen (winterscholen) Prijskampen onder de leerlingen der verschillende tuinbouwscholen. Koloniale leergang. Melkerijinrichting. Tuinbouwtoezicht; jaarwedden, vergoedingen en reiskosten	85,400 .	
25	Staatskruidtuin. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid	41,200 .	
26	Staatskruidtuin. Uitgaven voor materieel en bewerking. Boschmuseum	78,700 .	
HOOFDSTUK V.			
WATERS EN BOSSCHEN.			
27	Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen; reis- en verblijfskosten; kantoorkosten; verschillende uitgaven	850,100 .	1,186,000 .
28	Hoogere raad der bosschen. Weerkundige staties. Aanmoedigingen aan boschmaatschappijen. Bureau van opzoeken en raadgevingen in boschzaken. Prijskampen, voordrachten en proefvelden. Jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, dagloonen, schadeboosstellingen. Allerhande kosten.	52,400 .	
29	Domeinbosschen. Teelt- en verbeteringswerken; boschwoningen en banen bestemd om de ontginning der Staatsbosschen te vergemakkelijken	151,000 .	
30	Braaklanden : ontginning, vruchtbaar maken, bebossching, hervorming tot weiden, teenbosschen of vijvers; toelagen aan de gemeenten en aan openbare gestichten; verschillende uitgaven. — Behooschingsdienst der moeraslanden en andere braaklanden : jaarwedden, kosten voor studie en onderzoek	108,500 .	
31	Vischteelt en jacht; herbevolking der waterloopen; verschillende comiteiten; vergoedingen aan de agenten genoemd in artikel 24 der wet van 19 Januari 1883; verschillende uitgaven.	40,000 .	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.			
CHAPITRE VI.			
LABORATOIRES D'ANALYSES.			
32	Institut chimique et bactériologique : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités; dépenses de matériel. — Laboratoires d'analyses de l'État : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités; dépenses de matériel et frais d'analyse à prix réduit de matières fertilisantes et de produits agricoles — Commission de haute surveillance. — Subsidés aux laboratoires provinciaux, communaux et privés. — Frais d'analyse de denrées et substances alimentaires. — Frais résultant de l'exécution de la loi sur la falsification des engrais.	264,160	264,160
CHAPITRE VII.			
SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.			
33	Inspection du service de santé et d'hygiène; inspection des pharmacies et des dépôts de médicaments. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité, frais de route et de séjour, travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à ces inspections. — Frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. — Frais des commissions médicales provinciales et de diverses autres commissions. — Service sanitaire des ports de mer et des frontières. — Subsidés et récompenses en cas d'épidémies; encouragements à la vaccine; Office vaccinogène central. — Subsidés aux sages-femmes pendant et après leurs études : 1° pour les aider à s'établir; 2° pour les indemniser des soins de leur art qu'elles donnent gratuitement aux femmes indigentes. — Subside à la Société royale de médecine publique. — Publications relatives aux sciences médicales; subsidés, souscriptions et achat de livres. — Impressions et dépenses diverses. — Conseil supérieur d'hygiène publique : indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour; frais de bureau et frais de publication des travaux du Conseil. — Musée d'hygiène — Laboratoires d'analyses. Matériel et indemnités. Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène. — Mesures de propagande contre l'alcoolisme et la tuberculose (dispensaires de prophylaxie antituberculeuse) ainsi que pour la protection de la première enfance; subsidés; dépenses diverses	408,500	1,884,500
34	Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité; frais de route et de séjour; travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à cette inspection. — Frais de bureau et de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons. — Impressions et dépenses diverses. — Laboratoires d'analyses : matériel et indemnités. — Frais de participation aux expositions et aux congrès.	150,000	
35	Inspection des travaux d'hygiène. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité; frais de route et de séjour; frais de bureau et de matériel; travaux exécutés par le personnel et relatifs à l'inspection; frais d'études et d'expériences; frais de participation aux expositions et congrès. Impressions et dépenses diverses	29,000	
36	Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique	1,250,000	
37	Académie royale de médecine.	38,000	
CHAPITRE VIII.			
VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TRAMWAYS ET MESSAGERIES.			
38	Encouragements pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale, l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et des terrains fangeux. Encouragements pour l'amélioration des chemins communaux d'intérêt agricole.	3,200,000	
39	Subsidés aux provinces pour les aider à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés	1,000,000	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk
HOOFDSTUK VI.			
LABORATORIUMS VOOR ONTLEDINGEN.			
32	Chemisch en bacteriologisch Instituut : personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, vergoedingen; uitgaven voor materieel — Ontledingslaboratoriums van den Staat : personeel, jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid; vergoedingen; uitgaven voor materieel en onkosten wegens ontleding tegen verminderden prijs van vruchtbaar makende stoffen en landbouwvoortbrengselen. — Commissie voor hooger toezicht. — Toelagen aan provinciale, gemeentelijke en private laboratoriums. — Kosten tot ontleding van eetwaren en voedingsstoffen. — Kosten voortspuitende uit de uitvoering van de wet op de vervalsching der meststoffen	264,160 »	264,160 »
HOOFDSTUK VII.			
GEZONDHEIDSDIENST.			
33	Toezicht over den gezondheidsdienst; toezicht der apotheken en bewaarplaatsen van geneesmiddelen. Personeel : jaarwedden van werkzaamheid en beschikbaarheid, reis- en verblijfkosten, werken gedaan door leden van het personeel voor dit toezicht. — Kosten van kantoor, van materieel, alsook voor het nemen en ontleiden van stalen. — Kosten der provinciale geneeskundige commissiën en van verscheidene andere commissiën. — Gezondheidsdienst der zeehavens en der grenzen. — Toelagen en belooningen in geval van besmettelijke ziekten; aanmoedigingen voor de koepokioenting; Centraal Koepokgesticht. — Toelagen aan de vroedvrouwen tijdens en na hunne studien : 1 ^o om ze te helpen, als zij zich vestigen; 2 ^o om ze te vergoeden voor de zorgen die zij aan behoeftige vrouwen verleen. — Toelage aan de Koninklijke Maatschappij van openbare geneeskunde — Uitgave van schriften betreffende de geneeskunde; toelagen, inschrijvingen en aankoop van boeken — Drukkosten en verschillende uitgaven. — Hoogere openbare Gezondheidsraad : vergoedingen, zitpenningen, reis- en verblijfkosten; kantoorkosten en drukken der werken van den Raad — Gezondheidsmuseum. — Laboratoriums voor ontledingen. Materieel en vergoedingen. Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en aan de congressen in het belang der openbare gezondheid ingericht. — Maatregelen van propaganda tegen de jeneverplaag en de tuberculose (dispensarissen tot voorkoming der tuberculose), alsook voor de bescherming der kindsheid; toelagen; verschillende uitgaven	408,500 »	
34	Toezicht over de fabricatie en den handel in eetwaren. Personeel : jaarwedden van werkelijken dienst en beschikbaarheid; reis- en verblijfkosten; werken gedaan door leden van het personeel, betreffende dit toezicht. — Kantoor- en materieelkosten, van staal-neming en ontleding — Drukwerk en allerhande uitgaven — Ontledingslaboratoriums; materieel en vergoedingen. — Kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen.	159,000 »	
35	Toezicht der gezondheidswerken. Personeel : jaarwedden van werkelijken dienst en van beschikbaarheid; reis- en verblijfkosten; kantoor- en materieelkosten; werken gedaan door het personeel, en betreffende het toezicht; studie- en proefkosten; kosten van deelneming aan de tentoonstellingen en congressen. Drukwerk en allerhande kosten.	20,000 »	1,884,500 »
36	Aanmoedigingen voor de verbeteringen die de openbare gezondheid aanbelangen	1,250,000 »	
37	Koninklijke Academie van geneeskunde	38,000 »	
HOOFDSTUK VIII.			
GEMEENTEWEGEN, WATERLOOPEN, TRAMWEGEN EN VERVOERDERSWAGENS.			
38	Aanmoedigingen voor het uitbreiden en verbeteren der gemeentewegen, het verbeteren der onbevaarbare en onhevelbare waterloopen en der veengronden. Aanmoedigingen tot verbeteringen der landbouwwegen. Aanmoedigingen voor de verbeteringen, welke de openbare gezondheid aanbelangen	3,200,000 »	
39	Toelagen aan de provinciën om ze te helpen het goed onderhoud verzekeren der verbeterde huurtwegen van groot verkeer.	1,000,000 »	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE).

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
40	Inspection de la voirie communale et des cours d'eau; service de l'hydraulique agricole; service des tramways et des messageries : traitements d'activité et de disponibilité. Indemnités du personnel Travaux extraordinaires d'écritures ou autres effectués pour le service de l'inspection. Indemnités aux commissaires voyers. — Frais d'études et d'expériences. Salaires d'agents temporaires et d'ouvriers porte-mire, chaîneurs Dépenses diverses.	122,000 .	4,555,000 .
41	Frais de route et de séjour du personnel de l'inspection ainsi que du personnel du service hydraulique agricole	28,000 .	
42	Frais et matériel de bureau de l'inspection ainsi que du service de l'hydraulique agricole. Acquisition et réparation d'instruments de topographie Matériel d'études et d'expériences	5,000 .	
CHAPITRE IX. DÉPENSES IMPRÉVUES.			
43	Dépenses imprévues non libellées au Budget: secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles qui sont spécifiées à l'article 7	6,000 .	
44	Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions	2,500 .	8,500 .
TOTAL. . . . fr.			12,407,455 .
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES. CHAPITRE X. SERVICES DIVERS <i>Agriculture</i>			
45	École de médecine vétérinaire de l'État et Office vaccino-gène central. Aménagement des locaux; achat d'appareils scientifiques; installations spéciales; divers	125,000 .	

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
40	Toezicht over de gemeentewegen en de waterloopen; landelijken waterdienst; dienst der tramwegen en vervoerderswagens: jaarwedden van werkelijken dienst en van beschikbaarheid. Vergoedingen voor het personeel. Buitengewoon schrijfwerk of ander schrijfwerk voor den toezichtsdienst verricht. Vergoedingen aan de commissarissen der wegen — Kosten van studiën en proefnemingen. Loon van tijdelijke beambten, dragers van 't nivelleermaterieel, kettingdraggers. Verschillende uitgaven.	122,000 .	4,355,000 .
41	Reis- en verblijfskosten van het personeel van het toezicht zoodanig van het personeel van den landelijken waterdienst	28,000 .	
42	Kosten van het kantoor en van het materieel van het toezicht evenals van den landelijken waterdienst. Aankoop en herstelling van plaatsbeschrijvings toestellen. Studie- en proefmaterieel.	5,000 .	
HOOFDSTUK IX. ONVOORZIENE UITGAVEN.			
43	Onvoorziene uitgaven in de Begroting niet beschreven; hulp gelden te verleenen voor kosten van laatste ziekte en van begrafenis aan familiën van overleden ambtenaren en beambten of van gepensioneerde agenten, welke zich in eenen ongelukkigen toestand bevinden. Uitzonderlijk te verleenen hulp aan andere dan onder artikel 7 vermelde personen	6,000 .	
44	Jaarrenten en pensioenen: 1 ^o aan gewezen agenten die in staat niet zijn hun ambt te vervullen; 2 ^o aan weduwen en wezen van beambten, overleden in 't uitoefenen van hunnen dienst	2,500 .	8,500 .
TOTAAL fr.			12,407,455 .
 TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN. HOOFDSTUK X. VERSCHILLENDE DIENSTEN. <i>Landbouw.</i>			
45	Veeartsenijschool van den Staat en Centraal Koepokgesticht. Meubilerings der lokalen; aankoop van wetenschappelijke toestellen; bijzondere instellingen; allerhande uitgaven.	125,000 .	

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE (SUITE)

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	MONTANT DES CRÉDITS par article.	TOTAL par chapitre.
	<i>Eaux et forêts.</i>		
46	Construction de maisons forestières.	30,000 .	185,000 .
	<i>Service de santé et d'hygiène</i>		
47	Station sanitaire de l'Escaut. Travaux d'amélioration	30,000 .	
	TOTAL DU TABLEAU B (AGRICULTURE) fr.		12,592,455 .

RÉCAPITULATION.

	DÉPENSES	
	ORDINAIRES.	EXCEPTIONNELLES.
Tableau A (Intérieur) fr.	4,475,494 .	44,550 .
Tableau B (Agriculture)	12,407,455 .	185,000 .
TOTAUX. fr.	16,882,947 .	229,550 .
ENSEMBLE. fr.	17,112,497 .	

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 5 novembre 1908.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre de l'Intérieur et de l'Agriculture,
F. SCHOLLAERT.

Le Ministre des Finances,
JUL. LIEBAERT.

DIENSTEN VAN HET DEPARTEMENT VAN LANDBOUW (VERVOLG).

Artikelen	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	BEDRAG DER KREDIETEN per artikel.	TOTAAL per hoofdstuk.
	<i>Waters en bosschen.</i>		
46	Oprichting van boschwoningen	30,000 •	185,000 •
	<i>Gesondheidsdienst.</i>		
47	Gezondheidsstatie op de Schelde. Verbeteringswerken	30,000 •	
	TOTAAL DER TABEL B (LANDBOUW) fr.		12,592,453 •

OPSOMMING.

	UITGAVEN.	
	GEWONE.	UITZONDERLIJKE.
Tabel A (Binnenlandsche Zaken) fr.	4,475,494 •	44,550 •
Tabel B (Landbouw)	12,407,453 •	185,000 »
TOTALEN. . . . fr.	16,882,947 •	229,550 •
TE ZAMEN fr.	17,112,497 »	

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden aan Ons besluit
van 5^e November 1908.

LÉOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :

De Minister van Binnenlandsche Zaken en van Landbouw,

F. SCHOLLAERT.

De Minister van Financiën,

JUL. LIEBAERT.

(48)

DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU A

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'INTÉRIEUR

(EXERCICE 1909)

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.				
CHAPITRE I ^{er} .				
1		Traitement du Ministre		
ADMINISTRATION CENTRALE.				
a.		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service 293,785		
		NOMBRE actuel d'agents. (1 ^{er} juill. 1908.)	TRAITEMENTS annuels. (1 ^{er} juillet 1908.)	DÉPENSES.
Secrétaire général		1	12,000	12,000
Directeurs généraux		2	10,000 à 11,000	21,000
Directeurs et chef du cabinet		4	7,500 à 9,600	35,500
Chefs de division		8	5,500 à 6,500	47,000
Chefs de bureau		3	4,600 à 5,000	14,600
Économe de l'hôtel		1	5,500	5,500
Id. des bureaux		1	5,400	5,400
Sous-chefs de bureau		8	3,200 à 4,600	35,600
Rédacteurs		8	2,200 à 3,000	20,000
Commis de 1 ^{re} classe		2	2,200 à 3,000	5,200
Id. de 2 ^e id.		5	1,800 à 2,000	5,700
Sténo-dactylographe		1	2,600	2,600
Dactylographes		3	1,800 à 2,000	5,800
Expéditionnaires		3	1,500 à 1,600	4,700
Huissiers de 1 ^{re} classe		4	2,400 à 2,700	10,500
Id. de 2 ^e id.		3	2,000 à 2,300	6,400
Id. de 3 ^e id.		5	1,300 à 1,700	7,700
Expéditeurs		2	1,400 à 1,800	3,200
Concierges		3	700 à 1,400	2,400
Garçons de bureau		5	1,200 à 1,500	6,700
Lingère		1	900	900
Nettoyeuses		6	800	4,800
Agents temporaires		8	1,200 à 2,400	12,100
Indemnités diverses		"	"	9,835
Augmentations de traitements. Nominations, promotions (1908-1909)		"	"	8,200
				293,785
b.		Traitements de disponibilité 16,700		
c.		Frais résultant du Comité consultatif pour les questions de législation et d'administration générale 3,800 (Les magistrats qui font partie du Comité toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)		
3	a.	Fournitures de bureau, impressions, achats et réparations de meubles, éclairage, chauffage, menues dépenses 59,125		
	b.	Frais du <i>Bulletin du Ministère</i> 3,000		
4		Frais de route et de séjour; missions		
TOTAL DU CHAPITRE I ^{er} fr.				

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
21,000	21,000	»	»	21,000	21,000	
314,285	504,285	10,000	»	298,585	(¹) 661,765 77	(¹) Y compris les dépenses afférentes aux services transférés au Ministère des Sciences et des Arts.
62,125	72,125	»	10,000	62,125	70,124 25	
3,500	5,500	»	»	4,789 45	(²) 4,994 35	(²) Voir la note à l'article 2.
400,910	400,910	10,000	10,000	586,499 45	757,884 37	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NOMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE II.		
PENSIONS ET SECOURS.		
5	»	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés de l'État, et prenant cours en 1909 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année. (<i>Crédit non limitatif.</i>)
6	»	Subvention à la Caisse centrale de prévoyance des secrétaires communaux (art. 4, 4 ^e , de la loi du 30 mars 1861).
7	»	Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et agents payés sur salaires, à leurs veuves ou aux membres de leur famille dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime
		TOTAL DU CHAPITRE II. fr.
CHAPITRE III.		
STATISTIQUE GÉNÉRALE.		
8	a.	Commission centrale de statistique : jetons de présence des membres. (<i>Y compris une somme de 500 francs en charge temporaire.</i>) 4,500 »
	b.	Indemnité du membre-secrétaire. 1,500 »
9	»	Frais de la Commission de l'orthographe des noms des communes et des hameaux. Traductions .
10	»	Commission centrale de statistique : frais de bureau. Frais de publication des travaux du service de la statistique générale et de la Commission centrale. Achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures pour le service de la statistique générale
11	»	Bibliothèque de statistique : achat, réception et envoi de livres et autres documents; abonnements, souscriptions et reliures; matériel de la bibliothèque. (<i>Y compris une somme de 2,000 francs en charge temporaire.</i>)
		TOTAL DU CHAPITRE III. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CREDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
4,000	3,000	1,000	»	2,000	(⁽¹⁾) 113,850 93	(1) Voir la note à l'article 2.
52,000	52,000	»	»	52,000	» 50,674 76	
14,000	14,000	»	»	16,000	(⁽²⁾) 79,984 06	(2) Voir la note à l'article 2.
70,000	69,000	1,000	»	70,000	» 246,489 75	
AUGMENTATION. . fr.		1,000 »				
6,000	6,000	»	»	6,000	3,708 »	
400	400	»	»	400	»	
8,600	8,600	»	»	7,300	8,582 02	
3,500	3,500	»	»	6,800	4,800 »	
20,300	20,300	»	»	20,500	19,090 02	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NOMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																
CHAPITRE IV.																		
AFFAIRES PROVINCIALES ET COMMUNALES.																		
12	•	Traitements des gouverneurs, des membres des députations permanentes et des greffiers des provinces																
		Traitements des employés et gens de service; traitements de disponibilité :																
	a.	Province d'Anvers. 130,120																
	b.	— de Brabant. 189,800																
	c.	— de la Flandre occidentale 154,715																
	d.	— de la Flandre orientale. 159,350																
	e.	— de Hainaut 162,880																
13	f.	— de Liège 146,155																
	g.	— de Limbourg. 96,950																
	h.	— de Luxembourg 85,250																
	i.	— de Namur. 109,450																
	j.	Somme à affecter éventuellement, avec les fonds à provenir des mutations, à des augmentations réglementaires. 13,507																
	k.	Traitements de disponibilité																
<table><tr><th>GRADES.</th><th>TRAITEMENTS.</th></tr><tr><td>Directeurs</td><td>6,000</td></tr><tr><td>Chefs de division</td><td>4,500 à 5,500</td></tr><tr><td>Chefs de bureau</td><td>3,200 à 4,000</td></tr><tr><td>Commis de 1^{re} classe</td><td>2,400 à 3,000</td></tr><tr><td>Id. de 2^e classe</td><td>1,800 à 2,200</td></tr><tr><td>Id. de 3^e classe</td><td>1,400 à 1,600</td></tr><tr><td>Expéditionnaires.</td><td>1,000 à 1,200</td></tr></table>			GRADES.	TRAITEMENTS.	Directeurs	6,000	Chefs de division	4,500 à 5,500	Chefs de bureau	3,200 à 4,000	Commis de 1 ^{re} classe	2,400 à 3,000	Id. de 2 ^e classe	1,800 à 2,200	Id. de 3 ^e classe	1,400 à 1,600	Expéditionnaires.	1,000 à 1,200
GRADES.	TRAITEMENTS.																	
Directeurs	6,000																	
Chefs de division	4,500 à 5,500																	
Chefs de bureau	3,200 à 4,000																	
Commis de 1 ^{re} classe	2,400 à 3,000																	
Id. de 2 ^e classe	1,800 à 2,200																	
Id. de 3 ^e classe	1,400 à 1,600																	
Expéditionnaires.	1,000 à 1,200																	
A REPORTER. fr.																		

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CREDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CREDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DEPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
450,800	451,634	"	834	451,634	446,701 03	
1,257,957	1,265,087	"	7,130	1,255,845	1,240,411 03	
4,708,787	4,716,721	"	7,964	4,707,479	4,687,112 06	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		REPORT . . . fr.
		Frais de bureau, d'impression, de reliure, entretien du mobilier, éclairage et chauffage des locaux des administrations provinciales ; dépenses diverses et imprévues :
14	a.	Province d'Anvers 27,000 »
	b.	— de Brabant 31,000 »
	c.	— de la Flandre occidentale 27,000 »
	d.	— de la Flandre orientale 27,000 »
	e.	— de Hainaut 31,000 »
	f.	— de Liège 31,500 »
	g.	— de Limbourg 22,700 »
	h.	— de Luxembourg 22,700 »
	i.	— de Namur 24,000 »
		Traitements et émoluments des commissaires d'arrondissement ; traitements des employés ; traitements de disponibilité et secours :
15	a.	Traitements des commissaires 211,000 »
	b.	Frais de bureau 43,800 »
	c.	Traitements des employés 231,687 »
	d.	— de disponibilité et secours 1,500 »
16	»	Frais de route et de tournées ; missions, fournitures et travaux relatifs au placement, à l'entretien et à l'amélioration des bornes-frontières du Royaume. Frais de bureau du Commissaire chargé d'administrer, avec le Commissaire de S. M. l'Empereur d'Allemagne, Roi de Prusse, la partie neutre du territoire de Moresnet. Frais d'impression ; achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration pour le service spécial de l'Administration des Affaires provinciales et communales
17	»	Participation de l'État dans les dépenses de police de la Ville de Bruxelles
		TOTAL DU CHAPITRE IV fr.
		CHAPITRE V.
		AFFAIRES ÉLECTORALES.
18	»	Frais et travaux extraordinaires dans les commissariats d'arrondissement pour la revision des listes électorales à mettre à exécution le 1 ^{er} mai 1909. — Revision des listes électorales ; frais d'instances mis à charge de l'État ; répartition des électeurs en sections ; confection des extraits des listes électorales par sections
19	»	Indemnités de déplacement calculées d'après la base de l'article 75 du tarif criminel et dues aux juges de paix pour l'exécution de l'article 71 du Code électoral
20	»	Matériel et impressions nécessaires pour assurer l'exécution des dispositions des lois électorales relatives aux élections. Elaboration de statistiques électorales. Correspondances télégraphiques. Achat et reliure d'ouvrages de droit et d'administration ; impressions et matériel pour le service spécial de l'Administration des Affaires électorales
21	a.	Confection et distribution du papier électoral à fournir par l'État. (Crédit non limitatif.) 5,000 »
	b.	Jetons de présence et indemnités de déplacement dus aux membres des bureaux des élections législatives, en exécution de l'article 149 du Code électoral. (Crédit non limitatif.) 20,000 »
22	»	Remboursement au Département des Chemins de fer, Postes et Télégraphes, des frais de transport des électeurs admis au parcours gratuit sur les chemins de fer de l'État. (Crédit non limitatif.)
		TOTAL DU CHAPITRE V. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
1,708,757	1,716,721	»	7,964	1,707,479	1,687,112 08	
243,900	243,900	»	»	242,103 34	240,259 15	
487,987	498,000	»	10,013	493,698	488,829 54	
70,000	70,000	»	»	70,000	69,429 90	
200,000	200,000	»	»	200,000	200,000	
2,710,644	2,728,621	»	17,977	2,713,277 34	2,682,630 65	
DIMINUTION . fr.		17,977 »				
30,000	35,000	»	5,000	30,000	30,593 07	
18,000	18,000	»	»	18,000	17,244 »	
15,000	15,000	»	»	15,000	13,768 59	
25,000	175,000	»	150,000	25,000	124,296 99	
5,000	80,000	»	75,000	35,000	46,013 35	
93,000	323,000	»	230,000	123,000	231,918 »	
DIMINUTION . fr.		230,000 »				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																														
CHAPITRE VI.																																
MILICE.																																
23	»	Indemnités aux membres civils des conseils de milice et aux commissaires d'arrondissement, aux gouverneurs de province et aux membres des députations permanentes appelés à faire partie des commissions provinciales ou des conseils de revision, aux secrétaires de milice, ainsi qu'aux agents faisant fonctions de secrétaire auprès des commissions provinciales et des conseils de revision. Vacations des médecins et chirurgiens. Frais de recours en cassation. Traductions																														
24	»	Registres, certificats et autres imprimés nécessaires à l'exécution des lois sur la milice. Matériel indispensable aux opérations de la milice. Achat et reliure d'ouvrages concernant la milice. Dépenses diverses																														
		TOTAL DU CHAPITRE VI. fr.																														
CHAPITRE VII.																																
GARDE CIVIQUE ET CORPS DE SAPEURS-POMPIERS.																																
25	»	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors : traitements, indemnités, frais de route et de séjour. Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des commissions d'examen et des conseils d'enquête. Indemnités de déplacement aux membres des conseils de discipline																														
		<table> <tr> <th></th><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TRAITEMENTS ou indemnités par an.</th></tr> <tr> <td>Inspecteur général</td><td>1</td><td>13,000 »</td></tr> <tr> <td>Commandants supérieurs</td><td>4</td><td>16,000 »</td></tr> <tr> <td>Chefs d'état-major</td><td>4</td><td>6,000 »</td></tr> <tr> <td>Secrétaire-archiviste de l'inspection générale</td><td>1</td><td>1,200 »</td></tr> <tr> <td>Secrétaires-archivistes des commandants supérieurs</td><td>4</td><td>6,200 »</td></tr> <tr> <td>Chefs de garde et officiers d'état-major</td><td>»</td><td>264,400 »</td></tr> <tr> <td>Frais de route et de séjour</td><td>»</td><td>5,000 »</td></tr> <tr> <td>Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des commissions d'examen et des conseils d'enquête</td><td>»</td><td>3,200 »</td></tr> <tr> <td>Indemnités de déplacement aux membres des conseils de discipline</td><td>»</td><td>315,000 »</td></tr> </table>		NOMBRE d'agents.	TRAITEMENTS ou indemnités par an.	Inspecteur général	1	13,000 »	Commandants supérieurs	4	16,000 »	Chefs d'état-major	4	6,000 »	Secrétaire-archiviste de l'inspection générale	1	1,200 »	Secrétaires-archivistes des commandants supérieurs	4	6,200 »	Chefs de garde et officiers d'état-major	»	264,400 »	Frais de route et de séjour	»	5,000 »	Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des commissions d'examen et des conseils d'enquête	»	3,200 »	Indemnités de déplacement aux membres des conseils de discipline	»	315,000 »
	NOMBRE d'agents.	TRAITEMENTS ou indemnités par an.																														
Inspecteur général	1	13,000 »																														
Commandants supérieurs	4	16,000 »																														
Chefs d'état-major	4	6,000 »																														
Secrétaire-archiviste de l'inspection générale	1	1,200 »																														
Secrétaires-archivistes des commandants supérieurs	4	6,200 »																														
Chefs de garde et officiers d'état-major	»	264,400 »																														
Frais de route et de séjour	»	5,000 »																														
Indemnités de vacation et de déplacement aux présidents, membres et secrétaires-rapporteurs des commissions d'examen et des conseils d'enquête	»	3,200 »																														
Indemnités de déplacement aux membres des conseils de discipline	»	315,000 »																														
26	»	Inspection générale; commandements supérieurs; états-majors : frais de bureau; locaux de service. Frais de correspondance																														
27	»	Conseils civiques de revision : indemnités, vacations, frais de route et de séjour aux présidents, membres, secrétaires-rapporteurs et médecins, ainsi qu'au délégué près de ces conseils																														
28	»	Magasin central d'armement et d'équipement : traitements, indemnités, salaires, frais de route et de séjour.																														
		<table> <tr> <th></th><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TRAITEMENTS ou indemnités.</th></tr> <tr> <td>Délégué du Ministre de l'Intérieur</td><td>1</td><td>700 »</td></tr> <tr> <td>Contrôleur</td><td>1</td><td>1,500 »</td></tr> <tr> <td>Garde-armurier</td><td>1</td><td>2,600 »</td></tr> <tr> <td>Salaire des ouvriers</td><td>»</td><td>3,100 »</td></tr> <tr> <td>Indemnités pour frais de route et de séjour (prévisions)</td><td>»</td><td>2,100 »</td></tr> <tr> <td></td><td></td><td>10,000 »</td></tr> </table>		NOMBRE d'agents.	TRAITEMENTS ou indemnités.	Délégué du Ministre de l'Intérieur	1	700 »	Contrôleur	1	1,500 »	Garde-armurier	1	2,600 »	Salaire des ouvriers	»	3,100 »	Indemnités pour frais de route et de séjour (prévisions)	»	2,100 »			10,000 »									
	NOMBRE d'agents.	TRAITEMENTS ou indemnités.																														
Délégué du Ministre de l'Intérieur	1	700 »																														
Contrôleur	1	1,500 »																														
Garde-armurier	1	2,600 »																														
Salaire des ouvriers	»	3,100 »																														
Indemnités pour frais de route et de séjour (prévisions)	»	2,100 »																														
		10,000 »																														
29	»	Magasin central d'armement et d'équipement : outillage, mobilier, entretien, chauffage et éclairage des locaux. Masses d'habillement. Achat, entretien, réparations et transformations d'armes, d'objets d'équipement et de harnachement. Achat d'ouvrages et de publications intéressant la garde civique. Impressions et reliures																														
		A REPORTER. fr.																														

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CREDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
135,500	153,500	»	»	153,500 »	132,855 42	
55,000	35,000	»	»	55,000 »	33,974 52	
168,500	168,500	»	»	168,500 »	166,829 74	
315,000	315,000	»	»	304,789 56	292,450 55	
15,000	15,000	»	»	14,575 »	12,155 05	
75,000	75,000	»	»	75,000 »	74,902 03	
10,000	10,000	»	»	10,000 »	9,971 93	
30,000	30,000	»	»	30,000 »	28,384 20	
445,000	445,000	»	»	454,164 56	417,861 76	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DEPENSES ET SERVICES.		
			REPORT.	fr.
30	"	Tir national : personnel permanent, frais de route et de séjour du greffier		
			NOMBRE d'agents.	TRAITEMENTS.
		Directeur	1	3,500 "
		Greffier	1	1,800 "
		Gardien en chef	1	2,400 "
		Gardien adjoint	1	1,700 "
		Chef-marqueur	1	1,700 "
		Marqueurs de 1 ^{re} classe	8	11,200 "
		— 2 ^e —	8	9,600 "
		Chef-électricien	1	1,700 "
		Chef ajusteur mécanicien	1	1,700 "
		Chef menuisier-charpentier	1	1,700 "
		Indemnités pour frais de route et de séjour du greffier (prévisions)		600 "
				57,600 "
31	"	Tir national : frais de gestion, chauffage, éclairage, dépenses diverses		
52	a.	Grands concours annuels de tir : frais d'organisation		12,000 "
35	b.	Grands concours annuels de tir : prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie		38,000 "
34	"	Subsides pour la construction et l'amélioration de tirs à la cible en province		
35	"	Subsides pour concours de tir aux armes de guerre; prix en argent, en armes, en objets d'orfèvrerie, trophées-prix de tir		
36	"	Frais de transport et de réunion des jeunes gardes pour les périodes d'exercices; indemnités aux officiers, sous-officiers, caporaux, brigadiers et gardes pour l'exécution d'un service en dehors de la commune de leur résidence. (<i>Credit non limitatif.</i>)		
37	"	Frais de traitement des gardes civiques blessés en service. Secours aux gardes qui se trouvent dans le besoin par le fait d'infirmité résultant de blessures reçues en service, ou aux veuves et orphelins nécessiteux de gardes décorés par suite de pareilles blessures.		
38	"	Subsides annuels aux musiques des régiments de la garde civique		
	"	Subsides aux communes rurales, à concurrence d'un tiers ou de la moitié au plus de la dépense totale, pour l'acquisition de matériel d'incendie et d'objets d'équipement destinés aux sapeurs-pompiers volontaires. Subsides pour l'organisation de réunions fédérales de corps de sapeurs-pompiers.		
		TOTAL DU CHAPITRE VII		fr.
		CHAPITRE VIII.		
		DÉCORATION CIVIQUE ET RÉCOMPENSES PÉCUNIAIRES.		
39	"	Décoration civique: achat des insignes, impression des diplômes et frais de distribution		
40	"	Récompenses pécuniaires pour actes de courage, de dévouement et d'humanité; expédition des diplômes		
		TOTAL DU CHAPITRE VIII.		fr.
		CHAPITRE IX.		
		LÉGION D'HONNEUR ET CROIX DE FER.		
	a.	Subsides de 400 francs aux veuves et orphelins des décorés de la Croix de fer et des blessés de Septembre dont les titres ont été reconnus avant le 1 ^{er} novembre 1864		150,800
	b.	Subside à la veuve d'un Légionnaire qui n'a pas été pensionné		300
41	c.	Subsides annuels de 900 francs aux décorés de la Croix commémorative de 1830 nécessiteux		4,300
		Subsides de 300 francs à leurs veuves qui se trouvent dans le besoin.		26,400
				50,900
	d.	Subsides ou secours extraordinaires aux combattants de 1830 et à leurs familles		18,000
		TOTAL DU CHAPITRE IX.		fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
445,000	445,000	»	»	434,164 86	417,861 76	
57,600	57,600	»	»	54,900 »	53,445 26	
7,340	7,340	»	»	7,540 »	7,540 »	
50,000	50,000	»	»	50,000 »	49,999 40	
75,000	75,000	»	»	75,000 »	82,221 90	
30,000	30,000	»	»	25,000 »	24,988 98	
25,000	25,000	»	»	25,000 »	59,039 78	
5,000	5,000	»	»	5,000 »	»	
10,000	10,000	»	»	10,000 »	9,900 »	
50,000	50,000	»	»	50,000 »	29,870 »	
754,940	754,940	»	»	696,404 86	694,667 08	
31,000	51,000	»	»	41,210 44	59,580 25	
5,000	5,000	»	»	5,000 »	4,486 70	
36,000	36,000	»	»	46,210 44	44,066 93	
200,000	218,800	»	18,800 »	218,800	218,766 64	
200,000	218,800	»	18,800 »	218,800	218,766 64	
DIMINUTION. . . fr.		18,800 »				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA- des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE X.		
DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
42	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget (y compris les subsides à allouer à des sociétés pour leur faciliter l'acquisition d'un drapeau). — Secours à accorder aux familles pour frais de dernière maladie et de funérailles de fonctionnaires décédés ou d'agents pensionnés de l'Administration centrale qui se trouvent dans une situation malheureuse
43	»	Frais de célébration des fêtes nationales; frais d'illumination; subside à l'administration communale de Bruxelles
		TOTAL DU CHAPITRE X. fr.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE XI		
SERVICES DIVERS.		
»	»	Armement et équipement de la garde civique; achat d'armes, de tambours, de clairons et d'objets d'équipement à fournir par l'Etat aux termes des arrêtés royaux du 31 octobre 1898 et du 27 janvier 1899; achat de harnachements; transformation des objets d'équipement; salaires des ouvriers supplémentaires du magasin central. Frais divers, contrôle, réception, etc. (<i>pour mémoire</i>)
»	»	Ameublement de l'hôtel du gouvernement provincial à Anvers et à Bruxelles (<i>pour mémoire</i>).
44	»	Acquisition et renouvellement de mobilier pour les hôtels provinciaux d'Anvers, de la Flandre occidentale et de Liège
45	»	Exposé de la situation du Royaume de 1876 à 1900.
»	»	Médaille commémorative du règne de S. M. Léopold II: achat d'insignes, impressions de brevets, frais d'administration et de distribution (<i>pour mémoire</i>)
		TOTAL DU CHAPITRE XI. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
5,000	5,000	»	»	5,000 »	(¹) 4,797 70	(1) Voir note à l'article 2.
36,000	36,000	»	»	36,000 »	35,038 50	
41,000	41,000	»	»	41,000 »	39,856 20	
»	200,000 »	»	200,000 »	200,000 »	109,893 99	
»	»	»	»	»	38,537 68	
39,550 »	»	39,550 »	»	»	»	
5,000 »	5,000 »	»	»	5,000 »	4,333 83	
»	»	»	»	»	131,311 50	
44,550 »	205,000 »	39,550 »	200,000 »	205,000 »	284,077 »	
DIMINUTION. . . fr.		160,450				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉROS des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
RÉCAPITULATION DU TABLEAU A. — — — PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.	
I.	Administration centrale
II.	Pensions et secours
III.	Statistique générale
IV.	Affaires provinciales et communales
V.	Affaires électorales
VI.	Milice
VII.	Garde civique et corps de sapeurs-pompiers
VIII.	Décoration civique et récompenses pécuniaires
IX.	Légion d'honneur et Croix de fer
X.	Dépenses diverses et imprévues
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
XI.	Services divers
TOTAUX DES DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU A fr.	

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDIT alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
400,910 »	400,910 »	»	»	386,499 45	757,884 37	
70,000 »	69,000 »	1,000 »	»	70,000 »	246,489 75	
20,500 »	20,500 »	»	»	20,500 »	19,090 02	
2,710,644 »	2,728,621 »	»	17,977 »	2,713,277 34	2,682,630 65	
93,000 »	525,000 »	»	250,000 »	123,000 »	251,918 »	
168,500 »	168,500 »	»	»	168,500 »	166,829 74	
754,940 »	754,940 »	»	»	696,404 56	694,667 05	
36,000 »	56,000 »	»	»	46,210 44	44,066 93	
200,000 »	218,800 »	»	18,800 »	218,800 »	218,766 64	
41,000 »	41,000 »	»	»	41,000 »	39,836 20	
44,550 »	205,000 »	»	160,450 »	205,000 »	284,077 »	
4,520,044 »	4,946,271 »	1,000 »	427,227 »	4,689,191 79	5,586,256 55	
DIMINUTION. . . fr.		426,227 »				

(66)

DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU B

SERVICES DU DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

(EXERCICE 1909)

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																																
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.																																																		
CHAPITRE 1 ^{er}																																																		
ADMINISTRATION CENTRALE.																																																		
Personnel.																																																		
»	»	Traitement du Ministre (pour mémoire) fr.																																																
1	»	Traitements d'activité et de disponibilité des fonctionnaires, employés et gens de service du cabinet du Ministre, du secrétariat général, des administrations de l'agriculture, des eaux et forêts, du service de santé et de l'hygiène et du service de la voirie communale . fr. 282,068 »																																																
		<table><tr><th>GRADES.</th><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TAUX des traitements.</th></tr><tr><td>Secrétaire général (pour mémoire)</td><td>»</td><td>10,000</td></tr><tr><td>Directeurs généraux</td><td>3</td><td>9,000 à 10,000</td></tr><tr><td>Directeurs</td><td>4</td><td>7,000 à 8,000</td></tr><tr><td>Chefs de division. — Inspecteurs</td><td>6</td><td>5,500 à 7,000</td></tr><tr><td>Chefs de bureau et sous-inspecteurs</td><td>6</td><td>4,200 à 5,000</td></tr><tr><td>Sous-chefs de bureau</td><td>6</td><td>3,200 à 4,000</td></tr><tr><td>Garde général</td><td>1</td><td>2,400 à 3,200</td></tr><tr><td>Commis de 1^{re} classe</td><td>6</td><td>2,000 à 3,000</td></tr><tr><td>Commis de 2^e classe</td><td>3</td><td>2,000 à 2,400</td></tr><tr><td>Commis de 3^e classe</td><td>7</td><td>1,400 à 1,800</td></tr><tr><td>Imprimeur-autographe</td><td>1</td><td>750 à 1,500</td></tr><tr><td>Huissiers</td><td>11</td><td>1,200 à 2,500</td></tr><tr><td>Concierges</td><td>2</td><td>700 à 1,200</td></tr><tr><td>Garçons de bureau</td><td>3</td><td>1,100 à 1,500</td></tr><tr><td>Nettoyeuses</td><td>8</td><td>750 à 850</td></tr></table>	GRADES.	NOMBRE d'agents.	TAUX des traitements.	Secrétaire général (pour mémoire)	»	10,000	Directeurs généraux	3	9,000 à 10,000	Directeurs	4	7,000 à 8,000	Chefs de division. — Inspecteurs	6	5,500 à 7,000	Chefs de bureau et sous-inspecteurs	6	4,200 à 5,000	Sous-chefs de bureau	6	3,200 à 4,000	Garde général	1	2,400 à 3,200	Commis de 1 ^{re} classe	6	2,000 à 3,000	Commis de 2 ^e classe	3	2,000 à 2,400	Commis de 3 ^e classe	7	1,400 à 1,800	Imprimeur-autographe	1	750 à 1,500	Huissiers	11	1,200 à 2,500	Concierges	2	700 à 1,200	Garçons de bureau	3	1,100 à 1,500	Nettoyeuses	8	750 à 850
GRADES.	NOMBRE d'agents.	TAUX des traitements.																																																
Secrétaire général (pour mémoire)	»	10,000																																																
Directeurs généraux	3	9,000 à 10,000																																																
Directeurs	4	7,000 à 8,000																																																
Chefs de division. — Inspecteurs	6	5,500 à 7,000																																																
Chefs de bureau et sous-inspecteurs	6	4,200 à 5,000																																																
Sous-chefs de bureau	6	3,200 à 4,000																																																
Garde général	1	2,400 à 3,200																																																
Commis de 1 ^{re} classe	6	2,000 à 3,000																																																
Commis de 2 ^e classe	3	2,000 à 2,400																																																
Commis de 3 ^e classe	7	1,400 à 1,800																																																
Imprimeur-autographe	1	750 à 1,500																																																
Huissiers	11	1,200 à 2,500																																																
Concierges	2	700 à 1,200																																																
Garçons de bureau	3	1,100 à 1,500																																																
Nettoyeuses	8	750 à 850																																																
Matériel.																																																		
a.	»	Fournitures de bureau, impressions, papier fr. 12,200 »																																																
b.	»	Achat et entretien des meubles de l'hôtel et des bureaux 17,500 »																																																
2	c.	Éclairage, chauffage, service des eaux 10,400 »																																																
d.	»	Achat et reliure d'ouvrages, abonnements aux journaux 8,000 »																																																
e.	»	Menues dépenses 3,900 »																																																
Frais de déplacement.																																																		
3	»	Frais de route et de séjour; courriers extraordinaires																																																
Honoraires des avocats.																																																		
4	»	Honoraires des avocats du Département																																																
TOTAL DU CHAPITRE 1 ^{er} fr.																																																		

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandes POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1908.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
	21,000		21,000	21,000	21,000	
282,068	264,568	17,500		264,568	505,859 69 ⁽¹⁾	(1) Y compris les dépenses afférentes aux services des Beaux-Arts transférés au Département des Sciences et des Arts créé par arrêté royal du 2 mai 1907.
52,000	52,000			52,000	54,992 43 ⁽¹⁾	
9,500	7,500	2,000		7,500	6,631 14 ⁽¹⁾	
3,000	3,000			3,000	2,500	
346,568	348,068	19,500	21,000	348,068	390,983 28	
DIMINUTION. . . fr.		1,500				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE II.		
PENSIONS ET SECOURS.		
5	•	Pensions civiles. Premier terme des pensions à accorder éventuellement. (<i>Crédit non limitatif.</i>)
6	•	Secours à accorder, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés ou agents salariés, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse
		TOTAL DU CHAPITRE II. . . fr.
CHAPITRE III.		
AGRICULTURE.		
7	a.	Inspection de l'agriculture : traitements, salaires, indemnités et frais de route. fr. 15,520 »
	b.	Service des agronomes de l'État : traitements, indemnités et frais de route . . 162,680 »
8	a.	Indemnités pour chevaux et bestiaux abattus par ordre de l'autorité . . . fr. 23,000 »
	b.	Indemnités pour bêtes bovines et porcines abattues ou saisies pour cause de tuberculose . . . 700,000 »
	c.	Indemnités pour bêtes bovines mortes ou abattues et reconnues atteintes de charbon . . . 95,000 »
	d.	Frais à résulter du paiement de ces indemnités. — Achat de tuberculine, malleine, vaccins anti-charbonneux, vaccins et sérums contre le rouget du porc, etc. — Encouragements en vue d'une meilleure hygiène des étables. — Dépenses diverses . . . 114,725 »
	e.	Enlèvement et destruction des cadavres d'animaux impropres à la consommation; frais d'achat, de transport et d'utilisation de matières désinfectantes; installations sanitaires à la frontière; frais de vacations des vétérinaires en exécution des règlements sur la tuberculose . . . 145,000 »
	f.	Subsides aux fonds provinciaux d'agriculture . . . 18,000 »
	g.	Subsides aux sociétés mutualistes d'assurance et de réassurance contre les pertes de chevaux et bestiaux . . . 385,000 »
	h.	Subsides aux provinces en exécution des règlements provinciaux pour l'amélioration des races bovine et chevaline : encouragements, achat de médailles . . 550,000 »
	i.	Primes nationales de conservation, frais de jury, médailles, diplômes, achat de collections, etc. . . 40,000 »
	j.	Subsides aux sociétés et syndicats d'élevage pour l'amélioration des races bovines, chevalines et porcines. . . 240,000 »
9	a.	Inspection vétérinaire : traitements, indemnités, frais de route et de tournée; inspecteurs vétérinaires suppléants, médecins vétérinaires agréés : indemnités; secours à d'anciens médecins vétérinaires du Gouvernement, à des veuves ou orphelins de ces agents qui se trouvent dans le besoin . . . fr. 196,000 »
	b.	Bourses de voyage en faveur de médecins vétérinaires prévues par la loi sur l'enseignement vétérinaire . . . 4,000 »
10	•	Inspection vétérinaire : matériel, frais de bureau, bulletin du service de la police sanitaire, impressions et dépenses diverses relatives à la police sanitaire des animaux domestiques.
		À REPORTER . . . fr

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
5,800	5,800	»	»	5,800	(4) 5,717 06	(1) Y compris les dépenses afférentes aux services des Beaux-Arts transférés au Département des Sciences et des Arts, créé par arrêté royal du 2 mai 1907.
5,400	5,400	»	»	5,400	(4) 5,300 »	
9,200	9,200	»	»	9,200	9,017 06	
178,000	242,700	»	64,700	242,700	207,072 15	
2,310,725	2,344,000	»	53,275	(2) 2,415,154	2,291,436 90	(3) Anciens articles 11 et 12
200,000	200,000	»	»	235,000	194,444 29	
15,000	18,000	»	5,000	18,000	12,458 41	
2,701,725	2,804,700	»	102,975	2,908,854	2,705,411 75	

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
2,701,725	2,804,700	»	102,975	2,908,854	2,705,411 75	
294,000	376,000	»	82,000	376,000	364,721 26	
152,700	150,700	2,000	»	130,000	122,048 45	
95,000	95,000	»	»	91,954	92,268 03	
5,223,425	5,406,400	2,000	184,975	5,506,808	5,284,449 49	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																										
		REPORT. fr.																																										
		<i>Enseignement agricole supérieur, moyen et primaire.</i>																																										
		Personnel de l'Institut agricole de l'État et des écoles d'agriculture de l'État : traitements d'activité et de disponibilité; indemnités :																																										
14	a.	Institut agricole fr. 120,425 »																																										
	b.	École moyenne pratique d'agriculture de Huy 26,575 »																																										
		<i>Institut agricole.</i>																																										
		<table><tr><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TRAITEMENT annuel.</th><th>CHARGES.</th></tr><tr><td>1</td><td>5,000 à 7,000</td><td>7,000</td></tr><tr><td>8</td><td>5,500 à 6,500</td><td>46,000</td></tr><tr><td>4</td><td>3,500 à 4,500</td><td>13,025</td></tr><tr><td>5</td><td>"</td><td>6,700</td></tr><tr><td>5</td><td>2,500 à 3,500</td><td>12,500</td></tr><tr><td>5</td><td>2,000 à 3,000</td><td>8,050</td></tr><tr><td>2</td><td>3,000 à 4,000</td><td>7,000</td></tr><tr><td>1</td><td>2,000 à 3,000</td><td>3,000</td></tr><tr><td>1</td><td>1,500 à 3,000</td><td>2,250</td></tr><tr><td>5</td><td>1,800 à 2,400</td><td>7,200</td></tr><tr><td>2</td><td>1,200 à 1,800</td><td>3,100</td></tr><tr><td>4</td><td>1,200 à 1,500</td><td>6,000</td></tr><tr><td>1</td><td>"</td><td>600</td></tr></table>	NOMBRE d'agents.	TRAITEMENT annuel.	CHARGES.	1	5,000 à 7,000	7,000	8	5,500 à 6,500	46,000	4	3,500 à 4,500	13,025	5	"	6,700	5	2,500 à 3,500	12,500	5	2,000 à 3,000	8,050	2	3,000 à 4,000	7,000	1	2,000 à 3,000	3,000	1	1,500 à 3,000	2,250	5	1,800 à 2,400	7,200	2	1,200 à 1,800	3,100	4	1,200 à 1,500	6,000	1	"	600
NOMBRE d'agents.	TRAITEMENT annuel.	CHARGES.																																										
1	5,000 à 7,000	7,000																																										
8	5,500 à 6,500	46,000																																										
4	3,500 à 4,500	13,025																																										
5	"	6,700																																										
5	2,500 à 3,500	12,500																																										
5	2,000 à 3,000	8,050																																										
2	3,000 à 4,000	7,000																																										
1	2,000 à 3,000	3,000																																										
1	1,500 à 3,000	2,250																																										
5	1,800 à 2,400	7,200																																										
2	1,200 à 1,800	3,100																																										
4	1,200 à 1,500	6,000																																										
1	"	600																																										
		<i>École moyenne pratique d'agriculture de Huy.</i>																																										
		<table><tr><th>NOMBRE</th><th>TRAITEMENT</th><th>CHARGES.</th></tr><tr><td>1</td><td>3,500 à 5,500</td><td>5,500</td></tr><tr><td>5</td><td>2,000 à 3,000</td><td>15,000</td></tr><tr><td>2</td><td>1,200 à 2,400</td><td>3,500</td></tr><tr><td>1</td><td>"</td><td>775</td></tr><tr><td>1</td><td>1,200</td><td>1,500</td></tr><tr><td>1</td><td>500</td><td>500</td></tr></table>	NOMBRE	TRAITEMENT	CHARGES.	1	3,500 à 5,500	5,500	5	2,000 à 3,000	15,000	2	1,200 à 2,400	3,500	1	"	775	1	1,200	1,500	1	500	500																					
NOMBRE	TRAITEMENT	CHARGES.																																										
1	3,500 à 5,500	5,500																																										
5	2,000 à 3,000	15,000																																										
2	1,200 à 2,400	3,500																																										
1	"	775																																										
1	1,200	1,500																																										
1	500	500																																										
		Matériel de l'Institut agricole et des écoles d'agriculture de l'État; améliorations; frais d'exploit- ation; frais des commissions d'administration et de surveillance et des jurys :																																										
15	a.	Institut agricole fr. 48,000 »																																										
	b.	École moyenne pratique d'agriculture de Huy 19,200 »																																										
16	"	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement agricole de l'État ou soumis à l'inspection.																																										
17	a.	Frais des conférences agricoles; traitements du personnel, indemnités, frais divers. — Ensei- gnement agricole moyen et primaire; subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences agricoles. — Enseignement agricole dans les écoles normales — Enseignement agricole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). — Concours entre les élèves des différentes écoles d'agriculture fr. 289,500 »																																										
	b.	Ecole centrale pratique et cours de maréchalerie. 51,500 »																																										
		TOTAL DU CHAPITRE III. fr.																																										

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION			
3,225,425	3,406,400	2,000	184,975	3,706,808	3,254,449 49	
147,000	235,300	.	88,300	235,300	210,689 67	
67,200	111,000	.	43,800	105,750	98,520 79	
15,500	20,000	.	6,500	20,000	19,948 .	
521,000	588,800	.	67,800	588,800	582,602 53	
3,772,125	4,161,500	2,000	591,375	4,256,658	3,906,210 28	
DIMINUTION. . fr.		589,575				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																							
CHAPITRE IV.																																									
OFFICE RURAL.																																									
18	a.	Frais des champs d'expériences et de démonstrations pour l'agriculture et l'horticulture; frais d'études fr. 50,700 »																																							
	b.	Bureau de renseignements de la section agricole et horticole du Musée commercial de l'État : indemnités, frais de route, frais d'étude, matériel 6,500 »																																							
	c.	Expériences et démonstrations relatives à l'alimentation du bétail 8,000 »																																							
	d.	Frais de recherches et d'expériences relatives aux maladies contagieuses des animaux domestiques. 53,000 »																																							
19	a.	Conseil supérieur de l'horticulture; associations horticoles : subsides. Concours, expositions ou congrès horticoles : subsides fr. 50,000 »																																							
	b.	Souscriptions, missions et commissions spéciales dans l'intérêt de l'horticulture; enquêtes, statistiques; impressions; divers et imprévus 25,500 »																																							
	c.	Institut international d'agriculture : frais de participation de la Belgique; traitement du délégué au comité permanent; indemnités de résidence; divers. 17,500 »																																							
Recensement agricole annuel :																																									
20	a.	Indemnités des agents recenseurs fr. 74,000 »																																							
	b.	Impression des formulaires, des tableaux de dépouillement, des bulletins de présentation, etc. 2,000 »																																							
	c.	Indemnités des agents temporaires chargés du classement et du dépouillement des bulletins de présentation, etc. 8,000 »																																							
	d.	Impression et tirage du travail définitif. 4,000 »																																							
Personnel des écoles d'horticulture de l'État; traitements d'activité et de disponibilité; indemnités :																																									
21	a.	École moyenne pratique d'horticulture de Vilvorde. fr. 58,100 »																																							
	b.	Id. id. de Gand. 29,900 »																																							
<table><tr><td colspan="3">École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Vilvorde.</td></tr><tr><td>Directeur-professeur</td><td>1</td><td>3,500 à 5,500 4,500</td></tr><tr><td>Professeurs</td><td>8</td><td>2,000 à 3,000 24,000</td></tr><tr><td>Chefs de culture</td><td>2</td><td>1,800 à 2,400 4,800</td></tr><tr><td>Comptable</td><td>1</td><td>3,000</td></tr><tr><td>Surveillant</td><td>1</td><td>1,200 à 1,800 1,800</td></tr><tr><td colspan="3">École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Gand.</td></tr><tr><td>Directeur-professeur</td><td>1</td><td>3,500 à 5,500 5,500</td></tr><tr><td>Professeurs</td><td>4</td><td>2,000 à 3,000 12,000</td></tr><tr><td>Chargés de cours</td><td>4</td><td>3,100</td></tr><tr><td>Chef de culture</td><td>1</td><td>1,800 à 2,400 2,700</td></tr><tr><td>Surveillant</td><td>1</td><td>1,200 à 1,800 1,400</td></tr><tr><td>Secrétaire, jardinier, concierge, homme de service</td><td>4</td><td>700 à 1,800 5,200</td></tr></table>			École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Vilvorde.			Directeur-professeur	1	3,500 à 5,500 4,500	Professeurs	8	2,000 à 3,000 24,000	Chefs de culture	2	1,800 à 2,400 4,800	Comptable	1	3,000	Surveillant	1	1,200 à 1,800 1,800	École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Gand.			Directeur-professeur	1	3,500 à 5,500 5,500	Professeurs	4	2,000 à 3,000 12,000	Chargés de cours	4	3,100	Chef de culture	1	1,800 à 2,400 2,700	Surveillant	1	1,200 à 1,800 1,400	Secrétaire, jardinier, concierge, homme de service	4	700 à 1,800 5,200
École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Vilvorde.																																									
Directeur-professeur	1	3,500 à 5,500 4,500																																							
Professeurs	8	2,000 à 3,000 24,000																																							
Chefs de culture	2	1,800 à 2,400 4,800																																							
Comptable	1	3,000																																							
Surveillant	1	1,200 à 1,800 1,800																																							
École moyenne pratique d'horticulture et d'agriculture de Gand.																																									
Directeur-professeur	1	3,500 à 5,500 5,500																																							
Professeurs	4	2,000 à 3,000 12,000																																							
Chargés de cours	4	3,100																																							
Chef de culture	1	1,800 à 2,400 2,700																																							
Surveillant	1	1,200 à 1,800 1,400																																							
Secrétaire, jardinier, concierge, homme de service	4	700 à 1,800 5,200																																							
Matériel des écoles d'horticulture de l'État : améliorations; frais d'exploitation; frais des commissions d'administration et des jurys :																																									
22	a.	École moyenne pratique d'horticulture de Vilvorde. fr. 25,000 »																																							
	b.	Id. id. de Gand. 17,400 »																																							
A REPORTER. . . fr.																																									

DÉVELOPPEMENTS. -- DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
78,200	"	78,200	"	"	"	
93,000	"	93,000	"	"	"	
88,000	88,000	"	"	88,000	85,551 68	
68,000	"	68,000	"	"	"	
42,400	"	42,400	"	"	"	
369,600	88,000	281,600	"	88,000	85,551 68	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																
		REPORT. . . . fr.																																
23	•	Bourses d'études en faveur des élèves des établissements d'enseignement horticole de l'État ou soumis à l'inspection																																
	a.	Conférences horticoles : traitements du personnel, indemnités, frais divers. Enseignement horticole, moyen et primaire : subsides. Acquisition d'ouvrages destinés à être donnés en prix à l'occasion des conférences horticoles. Enseignement horticole dans les écoles normales. Enseignement horticole dans les écoles d'adultes (écoles d'hiver). Concours entre les élèves des différentes écoles d'horticulture fr. 72,000 »																																
24	b.	Cours colonial 4,000 »																																
	c.	Station laitière 4,000 »																																
	d.	Inspection de l'horticulture : traitements, indemnités et frais de route 3,400 »																																
		Jardin botanique de l'État.																																
25	•	Traitements d'activité et de disponibilité du personnel																																
26	a.	Dépenses de matériel et de culture fr. 75,700 »																																
	b.	Musée forestier : dépenses diverses 3,000 »																																
		TOTAL DU CHAPITRE IV. . . . fr.																																
		CHAPITRE V.																																
		EAUX ET FORÊTS.																																
	a.	Traitements du personnel :																																
		<table><tr><th></th><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TAUX des traitements.</th><th>CHARGES.</th></tr><tr><td>Inspecteurs</td><td>11</td><td>5,000 à 6,000</td><td>65,700</td></tr><tr><td>Sous-inspecteurs</td><td>12</td><td>3,500 à 4,800</td><td>48,000</td></tr><tr><td>Gardes généraux</td><td>23</td><td>2,400 à 4,400</td><td>67,200</td></tr><tr><td>Gardes généraux adjoints</td><td>8</td><td>1,500</td><td>12,000</td></tr><tr><td>Brigadiers commis d'inspection</td><td>15</td><td>1,400 à 2,400</td><td>28,400</td></tr><tr><td>Id. des forêts et de la pêche</td><td>indéterminé</td><td>1,000 à 1,400</td><td>170,200</td></tr><tr><td>Gardes des forêts et de la pêche</td><td>indéterminé</td><td>75 à 1,100</td><td>597,800</td></tr></table>		NOMBRE d'agents.	TAUX des traitements.	CHARGES.	Inspecteurs	11	5,000 à 6,000	65,700	Sous-inspecteurs	12	3,500 à 4,800	48,000	Gardes généraux	23	2,400 à 4,400	67,200	Gardes généraux adjoints	8	1,500	12,000	Brigadiers commis d'inspection	15	1,400 à 2,400	28,400	Id. des forêts et de la pêche	indéterminé	1,000 à 1,400	170,200	Gardes des forêts et de la pêche	indéterminé	75 à 1,100	597,800
	NOMBRE d'agents.	TAUX des traitements.	CHARGES.																															
Inspecteurs	11	5,000 à 6,000	65,700																															
Sous-inspecteurs	12	3,500 à 4,800	48,000																															
Gardes généraux	23	2,400 à 4,400	67,200																															
Gardes généraux adjoints	8	1,500	12,000																															
Brigadiers commis d'inspection	15	1,400 à 2,400	28,400																															
Id. des forêts et de la pêche	indéterminé	1,000 à 1,400	170,200																															
Gardes des forêts et de la pêche	indéterminé	75 à 1,100	597,800																															
27	b.	Indemnités pour frais de tournée des inspecteurs fr. 11,000 »																																
	c.	Id. id. des chefs de cantonnement 13,400 »																																
	d.	Indemnités de frais de route et de séjour alloués aux membres des commissions d'études et d'aménagement 8,150 »																																
	e.	Indemnités et frais de route pour travaux extraordinaires, maladies, intérim, etc. . . . 7,000 »																																
	f.	Armement et équipement 500 »																																
	g.	Contrôle des arpentages. Honoraires du contrôleur arpenteur 400 »																																
	h.	Dépenses diverses 290 »																																
28	a.	Conseil supérieur des forêts : frais divers fr. 4,000 »																																
	b.	Société centrale forestière. Subside 2,000 »																																
	c.	Stations météorologiques forestières 500 »																																
	d.	Bureau de recherches et de consultations; enseignement, concours, expositions, conférences et champs d'expériences. Traitements d'activité et de disponibilité, salaires, indemnités et frais divers. Essais et expériences. 45,900 »																																
		A REPORTER. . . . fr.																																

DÉVELOPPEMENTS. — DEPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION	DIMINUTION			
569,600	88,000	281,600	»	88,000	85,551 68	
6,500	»	6,500	»	»	»	
85,400	»	85,400	»	»	»	
41,200	45,200	»	4,000	45,200	42,576 71	
78,700	78,700	»	»	75,200	78,548 47	
581,400	211,900	575,500	4,000	208,400	206,276 86	
AUGMENTATION . fr.		369,500				
830,100	820,600	9,500	»	782,000	719,523 97	
52,400	57,400	»	5,000	52,400	47,397 87	
882,500	878,000	9,500	5,000	834,400	766,921 84	

BUDGET DE L'EXERCICE 1909

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	
			REPORT. . . . fr.
		<i>Forêts domaniales.</i>	
29	a.	Travaux de culture et d'amélioration. Indemnités pour les gardes dirigeant les pépinières, les travaux, etc. Dépenses diverses	fr. 117,500 »
	b.	Construction, entretien, location de maisons ou indemnités représentatives	3,000 »
	c.	Id. id. de routes destinées à faciliter l'exploitation.	23,000 »
	d.	Arpentage des coupes	3,500 »
30	a.	Terrains incultes : mise en valeur, conversion en bois, prés, oseraies ou étangs; subsides aux communes et aux établissements publics	fr. 90,000 »
	b.	Personnel du service du boisement des fanges et autres terrains incultes; traitements, frais d'études et d'enquête, indemnités, dépenses diverses	16,500 »
31	a.	Pisciculture. Reppeuplement des cours d'eau; destruction des loutres; comités divers; dépenses diverses	fr. 45,000 »
	b.	Chasse. Destruction des animaux nuisibles; dépenses diverses	5,000 »
		TOTAL DU CHAPITRE V.	fr.
		CHAPITRE VI.	
		LABORATOIRES D'ANALYSES.	
32	"	Institut chimique et bactériologique : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités; dépenses de matériel. — Laboratoires d'analyses de l'État : personnel, traitements d'activité et de disponibilité, indemnités; dépenses de matériel et frais d'analyse à prix réduit de matières fertilisantes et de produits agricoles — Commission de haute surveillance. — Subsides aux laboratoires provinciaux, communaux et privés. — Frais d'analyse de denrées et substances alimentaires. — Frais résultant de l'exécution de la loi sur la falsification des engrais.	
		TOTAL DU CHAPITRE VI.	fr.
		CHAPITRE VII.	
		SERVICE DE SANTÉ ET DE L'HYGIÈNE.	
	a.	Inspection du service de santé et d'hygiène; inspection des pharmacies et des dépôts de médicaments. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité.	fr. 54,500 »
	b.	Frais de route et de séjour; travaux effectués par des membres du personnel et relatifs à ces inspections; frais de bureau, de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons.	28,000 »
	c.	Frais des commissions médicales provinciales et de diverses autres commissions	83,000 »
	d.	Service sanitaire des ports de mer et des frontières	20,000 »
	e.	Subsides et récompenses en cas d'épidémies; encouragements à la vaccine; Office vaccinogène central	30,000 »
		A REPORTER	fr 215,500 »

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
		REPORT. . . . fr. 215,500 »
33	f.	Subsides aux sages-femmes pendant et après leurs études : 1° pour les aider à s'établir; 2° pour les indemniser des soins de leur art qu'elles donnent gratuitement aux femmes indigentes 8,000 »
	g.	Subside à la Société royale de médecine publique. 12,000 »
	h.	Publications relatives aux sciences médicales; subsides, souscriptions et achat de livres 16,000 »
	i.	Impressions et dépenses diverses 6,000 »
	j.	Conseil supérieur d'hygiène publique : indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour 21,000 »
	k.	Frais de bureau et frais de publication des travaux du Conseil. 3,600 »
	l.	Musée d'hygiène. Laboratoires d'analyses. Matériel et indemnités. Frais de participation aux expositions et aux congrès organisés dans l'intérêt de l'hygiène 10,000 »
	m.	Mesures de propagande contre l'alcoolisme; subsides; dépenses diverses 85,000 »
	n.	Mesures de propagande contre la tuberculose : dispensaires de prophylaxie antituberculeuse; subsides; dépenses diverses 27,000 »
	o.	Mesures de propagande pour la protection de la première enfance : subsides, dépenses diverses. 5,000 »
34	a.	Inspection de la fabrication et du commerce des denrées alimentaires. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité fr. 93,000 »
	b.	Frais de route et de séjour; travaux effectués par les membres du personnel et relatifs à cette inspection; frais de bureau, de matériel, de prise et d'analyse d'échantillons 61,000 »
	c.	Impressions et dépenses diverses 2,000 »
	d.	Laboratoires d'analyses : matériel et indemnités 2,000 »
	e.	Frais de participation aux expositions et aux congrès 1,000 »
35	a.	Inspection des travaux d'hygiène. Personnel : traitements d'activité et de disponibilité fr. 11,500 »
	b.	Frais de route et de séjour; frais de bureau et de matériel 7,500 »
	c.	Travaux exécutés par le personnel et relatifs à l'inspection; frais d'études et d'expériences; frais de participation aux expositions et aux congrès; impressions et dépenses diverses 10,000 »
36	»	Encouragements pour les améliorations qui intéressent l'hygiène publique
37	»	Académie royale de médecine
		TOTAL DU CHAPITRE VII. fr.

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
408,500	405,500	3,000	»	377,000	535,918 94	
159,000	159,000	»	»	164,400	»	
29,000	29,000	»	»	29,000	»	
1,250,000	1,250,000	»	»	1,250,000	»	
38,000	38,000	»	»	38,000	55,000 »	
1,884,500	1,881,500	3,000	»	1,838,400	570,918 94	
AUGMENTATION. . fr.		3,000 »				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.																																																												
CHAPITRE VIII.																																																														
VOIRIE COMMUNALE, COURS D'EAU, TRAMWAYS ET MESSAGERIES.																																																														
38	a.	Encouragements pour l'extension et l'amélioration de la voirie communale, l'amélioration des cours d'eau non navigables ni flottables et des terrains fangeux . . fr. 2,700,000 »																																																												
	b.	Encouragements pour l'amélioration des chemins communaux d'intérêt agricole. 500,000 »																																																												
39	»	Subsides aux provinces pour les aider à assurer le bon entretien des chemins vicinaux de grande communication améliorés.																																																												
40	a.	Inspection de la voirie communale et des cours d'eau; service de l'hydraulique agricole; service des tramways et des messageries : traitements d'activité et de disponibilité fr. 72,000 »																																																												
	b.	Indemnités du personnel et des commissaires voyers 25,000 »																																																												
	c.	Travaux extraordinaires d'écritures ou autres effectués pour le service de l'inspection. Frais d'études et d'expériences Jetons de présence aux membres du Comité des Tramways. Salaires d'agents temporaires et d'ouvriers portemire, chaîneurs. Dépenses diverses 25,000 »																																																												
		<table><tr><th></th><th>NOMBRE d'agents.</th><th>TRAITEMENT annuel.</th><th>CHARGES.</th></tr><tr><td colspan="4">A. — Service d'inspection</td></tr><tr><td>Inspecteur général</td><td>1</td><td>9,000 à 10,000</td><td>10,000</td></tr><tr><td>Inspecteur</td><td>1</td><td>5,500 à 6,500</td><td>6,500</td></tr><tr><td>Chef de division</td><td>1</td><td>5,500 à 6,500</td><td>6,500</td></tr><tr><td>Inspecteurs adjoints.</td><td>2</td><td>3,600 à 5,000</td><td>7,200</td></tr><tr><td>Ingénieur.</td><td>1</td><td>3,200 à 4,000</td><td>3,200</td></tr><tr><td>Sous-chef de bureau</td><td>1</td><td>3,200 à 4,000</td><td>3,200</td></tr><tr><td>Commis de 1^{re} classe</td><td>1</td><td>2,600 à 3,000</td><td>2,600</td></tr><tr><td colspan="4">B. — Service de l'hydraulique agricole.</td></tr><tr><td>Inspecteur.</td><td>1</td><td>4,000 à 7,000</td><td>6,000</td></tr><tr><td>Ingénieurs</td><td>2</td><td>3,000 à 6,000</td><td>8,000</td></tr><tr><td>Conducteurs et conducteurs adjoints.</td><td>3</td><td>2,200 à 5,000</td><td>9,700</td></tr><tr><td>Commis.</td><td>1</td><td>1,400 à 3,000</td><td>1,600</td></tr><tr><td>Brigadiers-surveillants</td><td>5</td><td>1,400 à 2,400</td><td>7,500</td></tr></table>		NOMBRE d'agents.	TRAITEMENT annuel.	CHARGES.	A. — Service d'inspection				Inspecteur général	1	9,000 à 10,000	10,000	Inspecteur	1	5,500 à 6,500	6,500	Chef de division	1	5,500 à 6,500	6,500	Inspecteurs adjoints.	2	3,600 à 5,000	7,200	Ingénieur.	1	3,200 à 4,000	3,200	Sous-chef de bureau	1	3,200 à 4,000	3,200	Commis de 1 ^{re} classe	1	2,600 à 3,000	2,600	B. — Service de l'hydraulique agricole.				Inspecteur.	1	4,000 à 7,000	6,000	Ingénieurs	2	3,000 à 6,000	8,000	Conducteurs et conducteurs adjoints.	3	2,200 à 5,000	9,700	Commis.	1	1,400 à 3,000	1,600	Brigadiers-surveillants	5	1,400 à 2,400	7,500
	NOMBRE d'agents.	TRAITEMENT annuel.	CHARGES.																																																											
A. — Service d'inspection																																																														
Inspecteur général	1	9,000 à 10,000	10,000																																																											
Inspecteur	1	5,500 à 6,500	6,500																																																											
Chef de division	1	5,500 à 6,500	6,500																																																											
Inspecteurs adjoints.	2	3,600 à 5,000	7,200																																																											
Ingénieur.	1	3,200 à 4,000	3,200																																																											
Sous-chef de bureau	1	3,200 à 4,000	3,200																																																											
Commis de 1 ^{re} classe	1	2,600 à 3,000	2,600																																																											
B. — Service de l'hydraulique agricole.																																																														
Inspecteur.	1	4,000 à 7,000	6,000																																																											
Ingénieurs	2	3,000 à 6,000	8,000																																																											
Conducteurs et conducteurs adjoints.	3	2,200 à 5,000	9,700																																																											
Commis.	1	1,400 à 3,000	1,600																																																											
Brigadiers-surveillants	5	1,400 à 2,400	7,500																																																											
41	»	Frais de route et de séjour du personnel de l'inspection ainsi que du personnel du service hydraulique agricole																																																												
42	»	Frais et matériel de bureau de l'inspection ainsi que du service de l'hydraulique agricole. Acquisition et réparation d'instruments de topographie. Matériel d'études et d'expériences.																																																												
TOTAL DU CHAPITRE VIII. . . . fr.																																																														

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1908.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
3,200,000	3,200,000	»	»	3,200,000	4,448,838 10	
1,000,000	1,000,000	»	»	1,000,000	»	
122,000	122,000	»	»	122,000	118,343 61	
28,000	28,000	»	»	28,000	26,893 80	
5,000	6,000	»	1,000	6,000	4,601 55	
4,355,000	4,556,000	»	1,000	4,356,000	4,898,677 06	
DIMINUTION. . . fr.		1,000 »				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉRO des articles.	LITTÉRA des dévelop- pements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
CHAPITRE IX.		
DÉPENSES IMPRÉVUES.		
43	»	Dépenses imprévues non libellées au Budget; secours à accorder pour frais de dernière maladie et de funérailles aux familles de fonctionnaires et employés décédés ou d'agents pensionnés, qui se trouvent dans une situation malheureuse. Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles qui sont spécifiées à l'article 7
44	»	Rentes annuelles et pensions accordées : 1° à d'anciens agents hors d'état de remplir leurs fonctions; 2° à des veuves et enfants d'agents décédés dans l'exercice de leurs fonctions
		TOTAL DU CHAPITRE IX. . . fr.
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE X.		
SERVICES DIVERS.		
<i>Agriculture.</i>		
45	»	École de médecine vétérinaire de l'État et Office vaccino-gène central. Ameublement des locaux; achat d'appareils scientifiques; installations spéciales; divers
»	»	Institut agricole de l'État à Gembloux. Travaux d'aménagement et d'agrandissement; ameublement des locaux, etc. (<i>pour mémoire</i>)
»	»	École moyenne pratique d'agriculture de l'État, à Huy. Travaux d'aménagement d'une infirmerie et des étables. Construction d'un silo et d'une salle d'écémage (<i>pour mémoire</i>).
»	»	École moyenne pratique d'horticulture de l'État, à Vilvorde. Travaux de réfection et d'assèchement. Achat d'un aëromoteur (<i>pour mémoire</i>).
»	»	Jardin botanique de l'État. Musée de systématique générale et collection de géographie botanique (<i>pour mémoire</i>)
»	»	Exposition quinquennale d'horticulture de Gand en 1908. Part d'intervention de l'État (<i>pour mémoire</i>)
<i>Eaux et forêts.</i>		
46	»	Construction de maisons forestières.
<i>Service de santé et de l'hygiène.</i>		
»	»	Construction d'un lazaret mixte à Anvers. Part d'intervention de l'État (<i>pour mémoire</i>).
»	»	Prix quinquennal des sciences médicales pour la période 1901 à 1905, institué par arrêté royal du 25 novembre 1859 modifié par celui du 24 avril 1900 (<i>pour mémoire</i>).
»	»	Station sanitaire de l'Escaut. Désinfection des navires infestés de peste. Travaux d'amélioration (<i>pour mémoire</i>).
»	»	Subsides exceptionnels aux communes éprouvées par les récentes inondations, pour travaux de voirie, d'hygiène et de mise en état des habitations envahies par les eaux, ainsi que pour aider les familles ayant souffert de ce désastre à reprendre leur travail professionnel (<i>pour mémoire</i>)
47	»	Station sanitaire de l'Escaut. Travaux d'amélioration
		TOTAL DU CHAPITRE X. . . fr.

DEVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909.	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES.		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	<i>Observations.</i>
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
6,000 »	6,000 »	»	»	6,000 »	1,201 »	
2,500 »	2,500 »	»	»	2,500 »	1,450 »	
8,500 »	8,500 »	»	»	8,500 »	2,651 »	
125,000 »	»	125,000	»	240,000	9,006 55	
»	50,000	»	50,000	51,500	155,509 90	
»	»	»	»	9,000	»	
»	»	»	»	5,100	»	
»	9,000	»	9,000	»	»	
»	50,000	»	50,000	»	»	
50,000 »	50,000	»	»	50,000	32,281 71	
»	»	»	»	60,000	»	
»	»	»	»	»	5,000 »	
»	»	»	»	55,000	»	
»	»	»	»	»	422,114 66	
50,000	50,000	»	»	»	»	
185,000	169,000	125,000	109,000	430,400	603,912 82	
AUGMENTATION . . fr.		16,000				

BUDGET DE L'EXERCICE 1909.

NUMÉROS des chapitres.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.
RÉCAPITULATION DU TABLEAU B. — PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.	
I.	Administration centrale.
II.	Pensions et secours
III.	Agriculture.
IV.	Office rural.
V.	Eaux et forêts
VI.	Laboratoires d'analyses
VII.	Service de santé et de l'hygiène
VIII.	Voirie communale, cours d'eau, tramways et messageries
IX.	Dépenses imprévues
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.	
X.	Services divers.
TOTAL DES DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU B. fr.	

DÉVELOPPEMENTS. — DÉPENSES ORDINAIRES.

CRÉDITS demandés POUR L'EXERCICE 1909	CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1908.	DIFFÉRENCES		CRÉDITS alloués POUR L'EXERCICE 1907.	DÉPENSES de L'EXERCICE 1906.	Observations.
		AUGMENTATION.	DIMINUTION.			
546,568 »	348,068 »	»	1,500 »	548,068 »	390,983 28	
9,200 »	9,200 »	»	»	9,200 »	9,017 06	
5,772,125 »	4,161,500 »	»	389,375 »	4,256,658 »	3,996,210 28	
581,400 »	211,900 »	369,500 »	»	208,400 »	206,276 86	
1,186,000 »	1,181,500 »	4,500 »	»	1,145,900 »	1,075,276 99	
264,160 »	264,160 »	»	»	268,660 »	263,765 85	
1,884,500 »	1,881,500 »	3,000 »	»	1,858,400 »	570,918 94	
4,555,000 »	4,556,000 »	»	1,000 »	4,356,000 »	4,598,677 06	
8,500 »	8,500 »	»	»	8,500 »	2,651 »	
185,000 »	169,000 »	16,000 »	»	450,400 »	603,912 82	
12,592,483 »	12,591,528 »	395,000 »	391,875 »	12,890,186 »	11,717,690 12	
AUGMENTATION. . fr.		1,125 »				

(1)

(ANNEXE AU N° 4^{VI})

Chambre des Représentants.

VI

**BUDGET DU MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR ET DE L'AGRICULTURE
POUR L'EXERCICE 1909.**

ANNEXE AUX DÉVELOPPEMENTS DU TABLEAU B.

Bruxelles, le 26 mars 1909.

*A Monsieur le Président de la Chambre des Représentants,
à Bruxelles.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre un tableau que M. le Ministre de l'Intérieur et de l'Agriculture, déférant à un désir de la Cour des Comptes, demande de faire imprimer comme annexe aux développements du Tableau *B* du projet de Budget de son Département pour l'exercice 1909.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Le Ministre des Finances,

JUL. LIEBAERT.

MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR

DÉSIGNATION DES TRAVAUX.	DÉPENSE TOTALE.	PART de LA DÉPENSE incombant A L'ÉTAT (1).	PART des COMMUNES, des FABRIQUES D'ÉGLISE, etc.	Sommes liquidées jusques et y compris L'EXERCICE 1908.
Cession d'un herbier au Jardin botanique de l'Etat.	1,200 »	1,200 »	»	600 »

ET DE L'AGRICULTURE.

DÉPENSES A LIQUIDER SUR LE BUDGET					OBSERVATIONS.
de 1906.	de 1907.	de 1908.	de 1909.	à venir.	
»	300 »	300 »	300 »	300 »	(a) Les annuités ou subsides accordés par l'État ne sont payés aux époques fixées que pour autant que le degré d'avancement des travaux justifie l'octroi des subventions. Contrat du 19 mars 1907. Madame veuve Mansion cède à l'État l'herbier cryptogamique de feu H. Mansion au prix de 1,200 francs, payable en quatre annuités. Le premier paiement a été effectué en 1907.